

youtube.com/kinderkraftofficial

kinderkraft.com

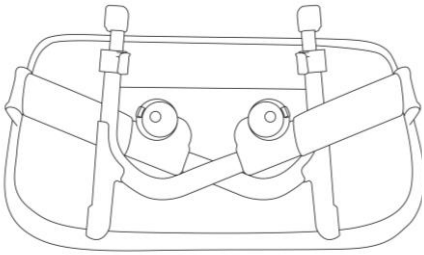
UNO UP

CZ DĚTSKÁ POSTÝLKA
DE KINDERBETT
EN BABY COT
ES CAMA INFANTIL
FR LIT BÉBÉ
HU GYEREKÁGY
IT LETTINO PER BAMBINI
NL BABY BED
PL ŁÓŻECZKO DZIECIĘCE
PT BERÇO INFANTIL
RO PĂTUŢ PENTRU BABELUŞ ŞI COPII
RU ДЕТСКАЯ КРОВАТКА
SK DETSKÁ POSTIEĹKA

CZ NÁVOD K OBSLUZE
DE BEDIENUNGSANLEITUNG
EN USER MANUAL
ES MANUAL DE USUARIO
FR GUIDE D'UTILISATION
HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS
IT ISTRUZIONI PER UTENTE
NL GEBRUIKSAANWIJZING
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
PT MANUAL DE INSTRUÇÕES
RO MANUAL DE UTILIZARE
RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
SK NÁVOD NA POUŽÍVANIE

MODEL: UNO UP
EN 16890:2017
Rev. 1.0

CZ 13
DE 15
EN 20
ES 23
FR 27
HU 31
IT 34
NL 37
PL 40
PT 44
RO 47
RU 50
SK 54



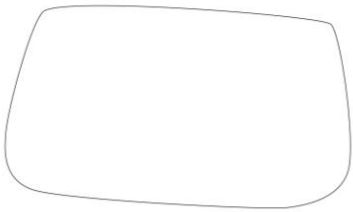
A



B



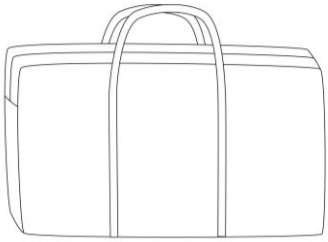
C



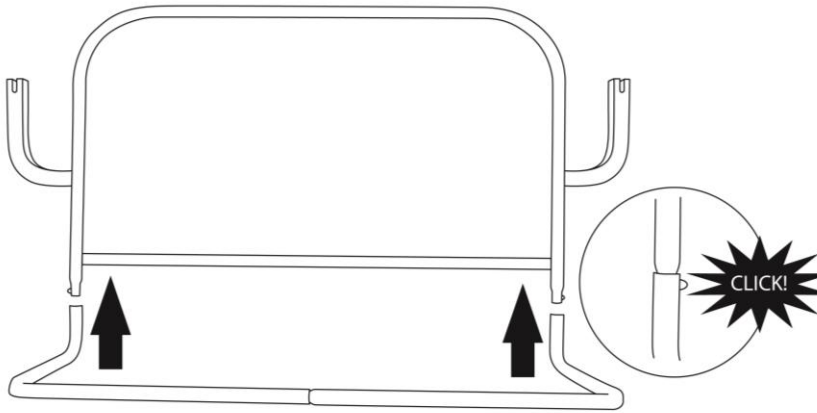
D



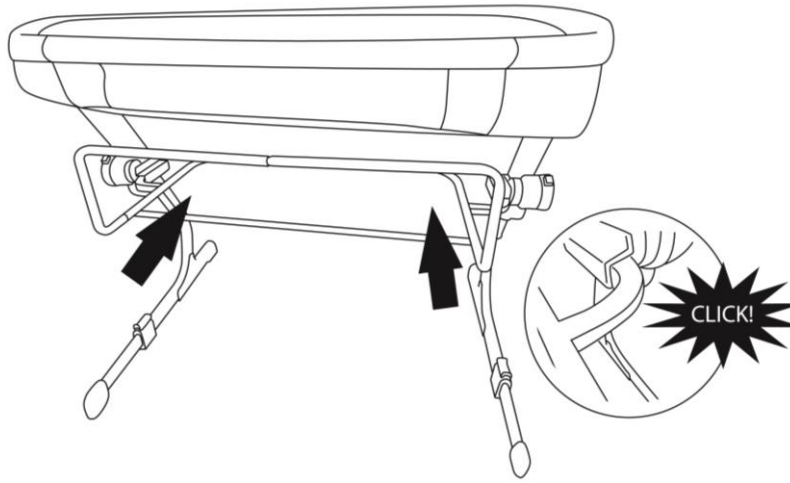
E



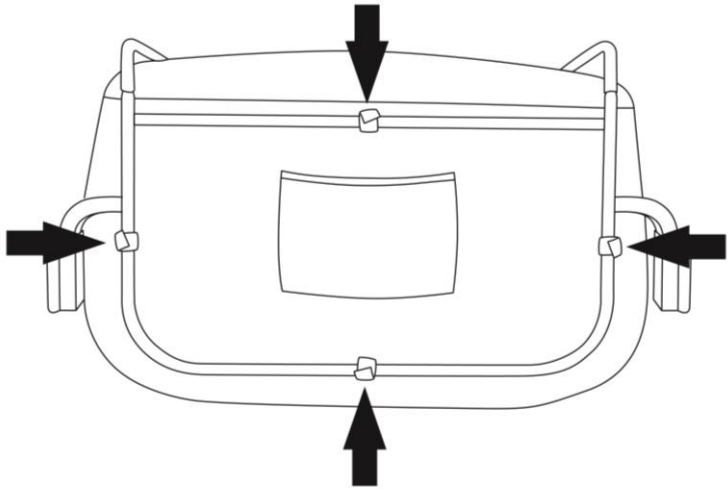
F



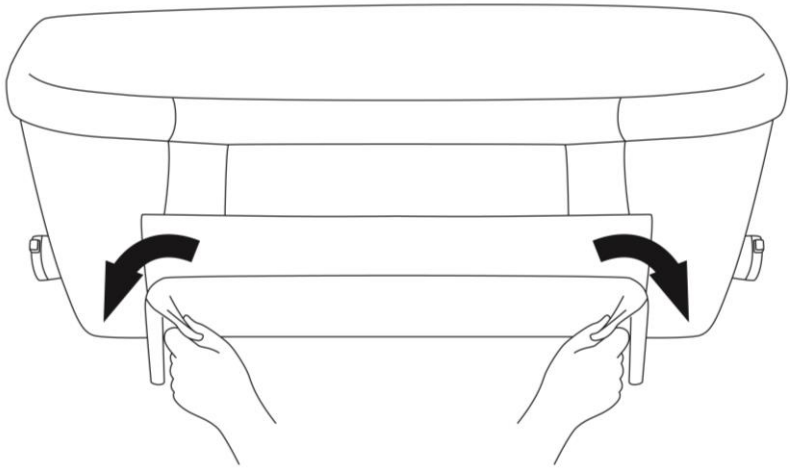
1



2

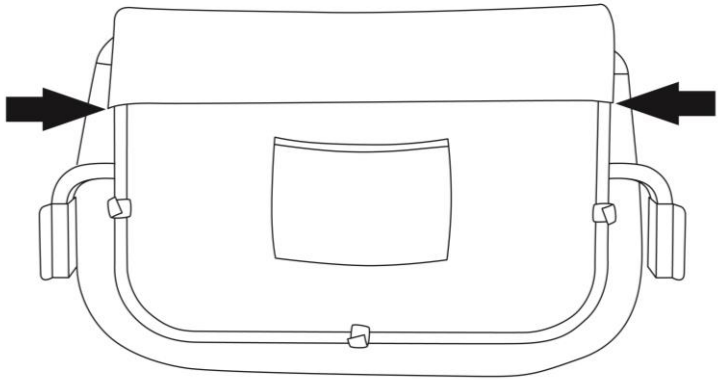


3

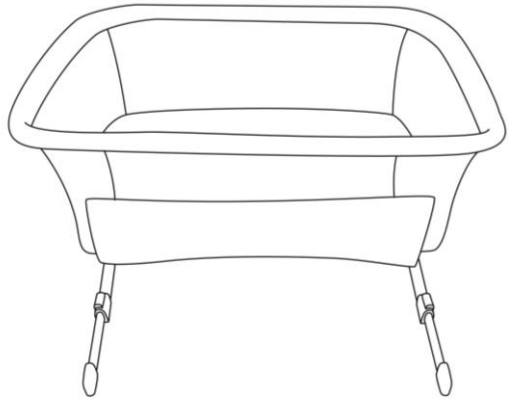


4

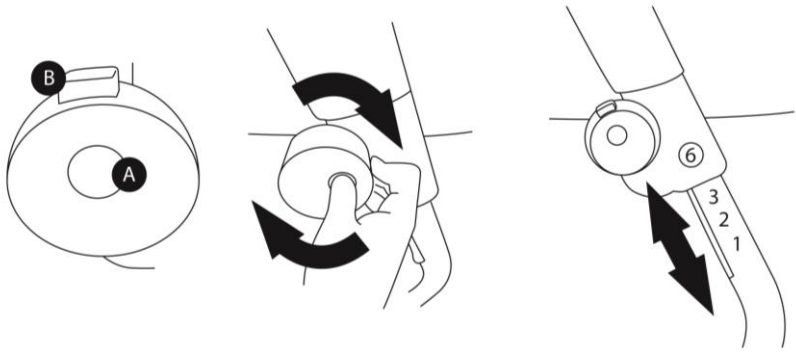
5



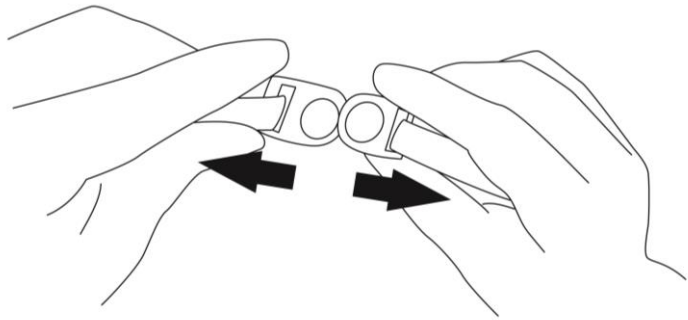
5



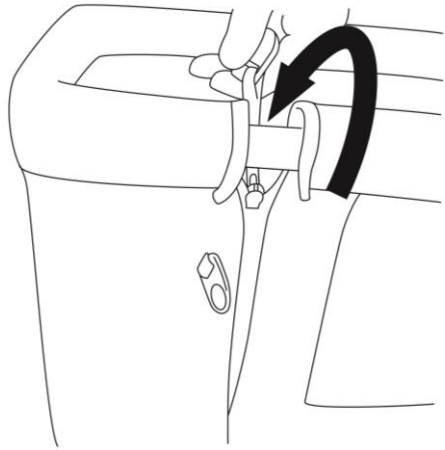
6



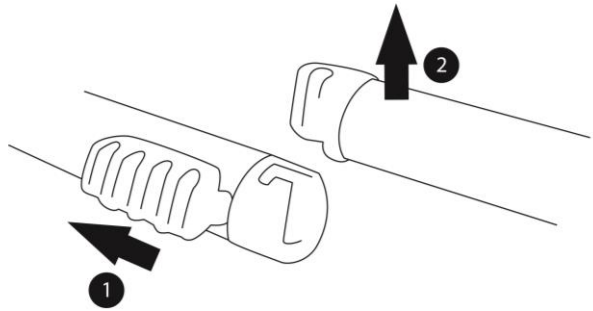
7



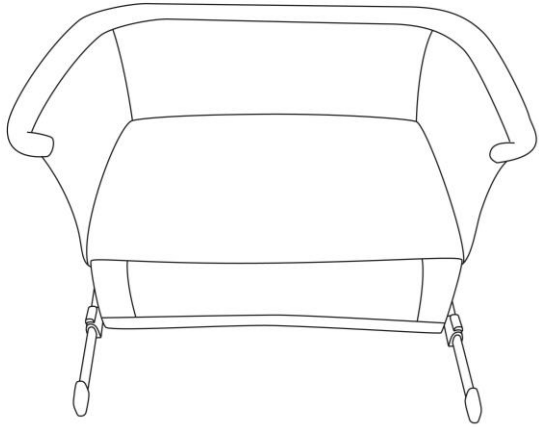
8



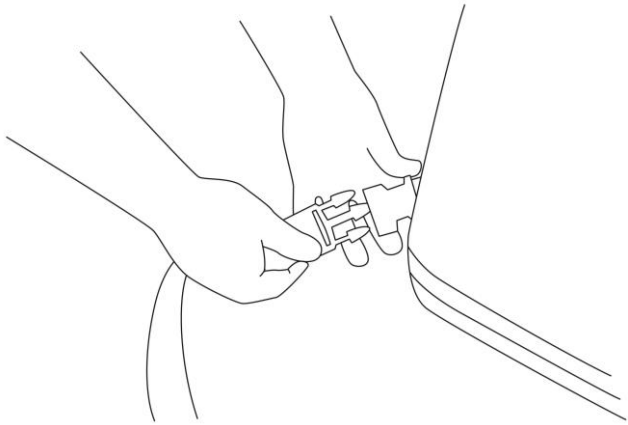
9a



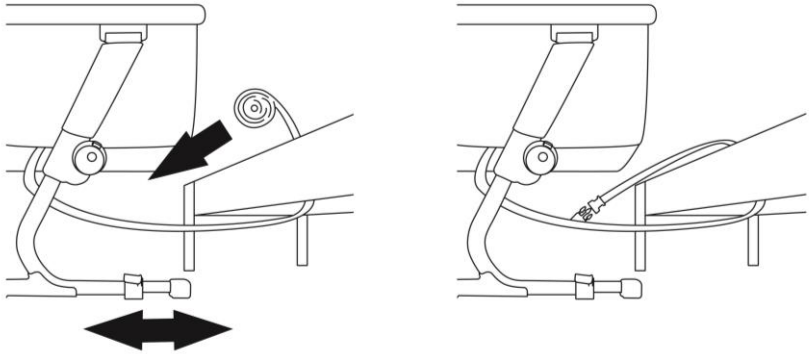
9b



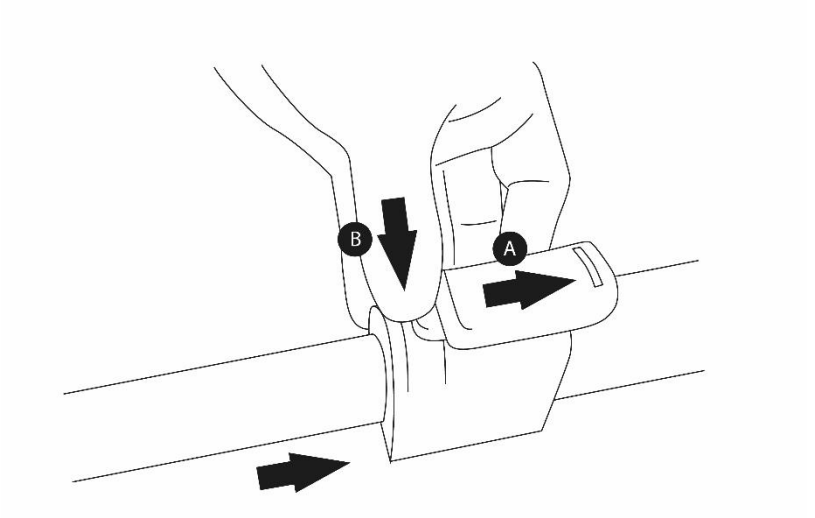
9c



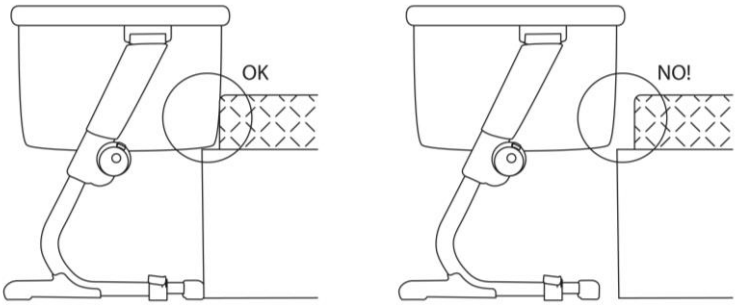
10



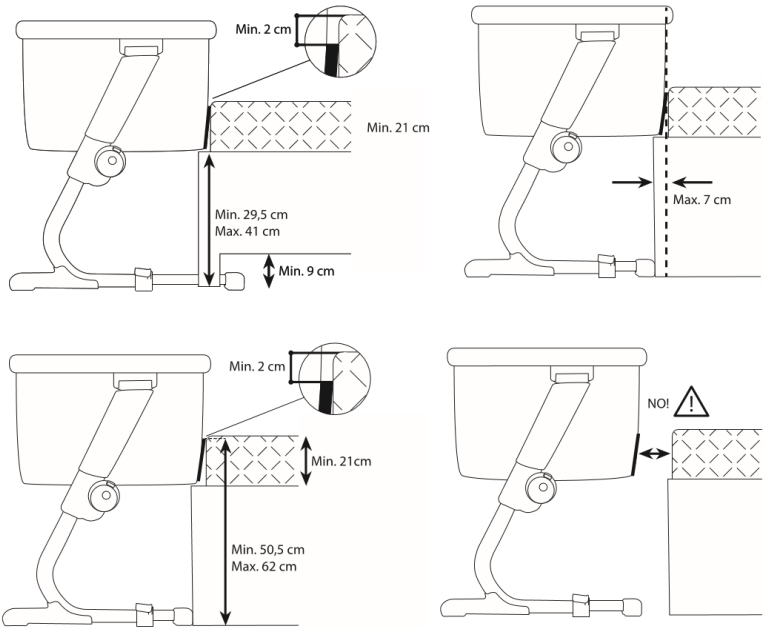
11



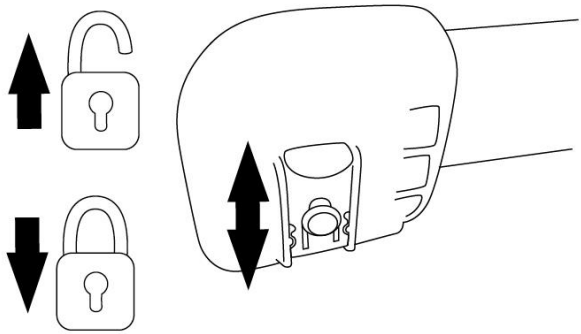
12


OK
NO!

13


Min. 2 cm
Min. 21 cm
Min. 29,5 cm
Max. 41 cm
Min. 9 cm
Max. 7 cm
Min. 2 cm
Min. 21cm
Min. 50,5 cm
Max. 62 cm
NO!

14



15

CZ

Vážený zákazníku

Děkujeme za zakoupení výrobku značky Kinderkraft. Tvoříme výrobky pro vaše dítě – dbáme vždy na bezpečnost a kvalitu a zajišťujeme tak pohodlí toho nejlepšího výběru.

DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ, ČTĚTE POZORNĚ

POKYNY K BEZPEČNOSTI A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

VAROVÁNÍ

- **Nepoužívejte tento produkt bez předchozího přečtení návodu k použití.**
- **Produkt přestaňte používat, jakmile vaše dítě bude schopno posadit se, kleknout nebo vytáhnout se.**
- **Umístění dalších prvků na produkt může způsobit udušení.**
- **Neumisťujte produkt vedle jiného produktu, který by mohl představovat nebezpečí udušení, jako jsou např. provázky, šňůry od záclony atd.**
- **V rámci produktu nepoužívejte více než jednu matraci.**
- Produkt umístěte na horizontální podlaze.
- Malé děti by neměly hrát bez doprovodu u postýlky.
- Postýlka by měla být uzamčena v pevné poloze, když dítě zůstává bez doprovodu.
- Všechna montážní zařízení musí být vždy správně utažena.
- Ujistěte se, že šrouby nejsou uvolněny, protože dítě se může dostat s nimi do kontaktu, nebo se mohou zamotat do oblečení nebo předmětů (např. provázky, náhrdelníky, stužky na panenky atd.), co představuje nebezpečí udušení.
- Měli byste si být vědomi rizik spojených s kouřením cigaret, udržováním otevřeného plamene nebo jiného zdroje tepla, jako jsou elektrické topné prvky, plynové pece atd. u postýlky
- Postýlka: maximální přípustný sklon - 2 úrovně.
- Nepoužívejte postýlku, pokud chybí jakékoliv součásti nebo jsou poškozené nebo rozbité. V případě potřeby kontaktujte 4kraft Sp. z o.o. pro získání náhradních dílů a vyučovacích materiálů. NEVYMĚŇUJTE součásti.
- Používejte pouze matraci dodávanou spolu s touto postýlkou, neklaďte druhou matraci na původní matraci, tohle může způsobit nebezpečí udušení.
- V případě spaní v postýlce u postele dospělých, je třeba použít pásy (E). NEDĚLEJTE to, pokud chybí jakékoliv součásti, nebo pokud jsou poškozené nebo rozbité. V

případě potřeby kontaktujte 4kraft Sp. z o.o. pro získání náhradních dílů a vyučovací literatury. NEVYMĚŇUJTE součásti

- Vzdálenost postýlky od podlahy k posteli dospělého se nachází na fotografii 14.
- Informace o typech postelí pro dospělé, které jsou vhodné pro postýlku, se nachází na fotografii 14.
- Uživatel nesmí používat jiný upevňovací systém.
- Nikdy nedávejte postýlku do šikmé polohy.
- Aby se zabránilo riziku udušení v důsledku zamotání, musí být postýlka správně připevněna k posteli pro dospělé pomocí upevňovacího systému.
- Mezi spodní částí postýlky a matrací postele pro dospělé nesmí být mezera.
- Před každým použitím zkontrolujte těsnost upevňovacího systému odtažením postýlky ve směru proti posteli pro dospělé.
- NEPOUŽÍVEJTE produkt, pokud je mezi postýlkou a postelí pro dospělé mezera
- Nevyplňujte mezery polštáři, dekami nebo jinými předměty.
- NEBEZPEČÍ ! - Vždy byste měli co nejvíce zvednout klesající stranu, když není připojena k posteli pro dospělé.
- **Aby se zabránilo nebezpečí uvíznutí krku dítěte mezi horním zábradlím a boční částí, která se nachází hned vedle postelí pro dospělé, horní zábradlí nesmí být vyšší než matrace k posteli pro dospělé.**
- **Aby se zabránilo riziku udušení dítěte, musí být systém upevňující postýlku k posteli dospělého mimo něj.**

1. Seznam prvků postýlky - str. 3

A	Hlavní stojan	B	Centrální podpěra pro spodní část postýlky
C	Boční podpěra pro spodní část	D	Matrace s odnímatelným potahem
E	Upevňovací pásy	F	Taška na přenášení

2. Montáž postýlky:

Připojte centrální podpěru (B) k boční podpěře (C). Dávejte si pozor na správné upevnění kovových západek signalizované charakteristickým kliknutím (obr. 1). Tak vzniklou konstrukci připojte k hlavnímu stojanu (A) vsunutím jí na obou stranách až uslyšíte charakteristické kliknutí označující upevnění (obr. 2). Omotejte suché zipy kolem podpěr na spodní a na bočních částech postýlky (obr. 3). Vložte matraci dovnitř postýlky a ujistěte se, že je správně umístěna. Zakryjte boční podpěru (C) materiálem (obr. 4). Volný konec materiálu připevněte suchým zipem ke spodní části postýlky. (obr. 5). Postýlka je připravena k použití (obr. 6).

3. Nastavení výšky:

Postýlka má 6stupňové nastavení výšky. Chcete-li nastavit postýlku požadovanou výšku, stiskněte současně tlačítka A a B a otočte knoflíkem (obr. 7).

4. Funkce přídavné postýlky:

Chcete-li umístit postýlku u postele rodičů, odstraňte pojistky umístěné u zipů (obr. 8). Rozepněte zipy na obou stranách (obr. 9a). Posuňte páku a vysuňte trubku bočního panelu (obr. 9b). Opakujte tuto činnost na druhé straně. Vyjměte boční panel na vnější stranu postýlky (obr. 9c) a vytáhněte trubku zevnitř. Přizpůsobte výšku postýlky posteli rodičů (viz bod obr. 14). Zavřete přezku upevňovacích pásů u postýlky (obr. 10). Věnujte pozornost poloze závěsů upevňovacích pásů, aby nebyly zakryté. V případě potřeby přeložte otvory v páscích. Propleťte pásy přes celou postel nebo pouze přes boční nosník (obr. 11) a nastavte tak, aby postýlka dítěte těsně přiléhala k posteli rodičů (obr. 13). Volné části upevňovacích pásů sviňte pod postýlkou. Chcete-li co nejvíce přiblížit postýlku k základně postele rodičů, posuňte tlačítko A na stranu (obr. 12) a současně stiskněte tlačítko B. Ve stejnou dobu posouvejte nohy na požadovanou vzdálenost. **POZOR! Ujistěte se, že pásy jsou správně nastaveny a postýlka přiléhá k matraci rodičů (obr. 13).**

5. Blokování kol:

Postýlka má 2 kolečka, která usnadňují její přenášení a přizpůsobení posteli rodičů. Pro jejich zablokování stiskněte blokující tlačítko. Pro odblokování přesuňte tlačítko nahoru (obr. 15)

6. ČIŠTĚNÍ

Rám - čistěte měkkým, čistým a suchým hadříkem.

	Prát max. při teplotě 30 ° C, šetrné praní.		Neperte. Výrobek můžete opatrně omýt vlhkým hadříkem a jemným mycím prostředkem.
	Nebělte.		Nežehlete.
	Nesušte v bubnové sušičce.		Nečistěte chemicky.

Výrobek neskladujte ani neuchovávejte, pokud je mokrý a nikdy jej neskladujte vevlhkých podmínkách, protože to může způsobit vznik plísně.

7. Záruka

A. Záruka se vztahuje na produkty prodávané v těchto zemích: Francie, Španělsko, Německo, Polsko, Velká Británie, Itálie.
B. V zemích, které nejsou uvedeny výše, záruční podmínky stanoví Prodávající.

Veškerá práva k tomuto vypracování patří v celku 4Kraft Sp. z o.o. Jejich jakékoli neoprávněné použití, které je v rozporu s jejich určením, zejména: používání, kopírování, množení, sdílení - zejména nebo v části bez souhlasu 4Kraft Sp. z o.o. může mít za následek následky právní povahy.

DE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank für den Kauf des Produktes der Marke Kinderkraft. Bei der Entwicklung unserer Produkte ist uns Ihr Kind wichtig - wir kümmern uns stets um die Sicherheit und Qualität und stellen somit den Komfort der besten Wahl sicher.

WICHTIG ZUM NACHLESEN AUFBEWAHREN AUFMERKSAM LESEN

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN UND SCHUTZMASSNAHMEN
ACHTUNG!

- **Verwenden Sie dieses Produkt nicht, ohne vorher die Bedienungsanleitung gelesen zu haben.**
- **Stellen Sie die Verwendung des Produkts ein, sobald das Kind sich aufsetzen, niederknien oder hochziehen kann.**
- **Das Platzieren zusätzlicher Gegenstände auf dem Produkt kann zum Ersticken führen.**
- **Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von anderen Produkten auf, bei denen Erstickungsgefahr besteht, z. B. Schnüre, Vorhangschnüre usw.**
- **Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze als Teil des Produkts.**
- Stellen Sie das Produkt auf einen ebenen Boden.
- Kleine Kinder dürfen nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Kinderbettes spielen.
- Das Kinderbett sollte in einer festen Position verriegelt sein, wenn das Kind unbeaufsichtigt bleibt.
- Alle Befestigungselemente sollten immer fest angezogen sein.
- Stellen Sie sicher, dass keine Schrauben gelöst werden, da ein Kind mit ihnen in Kontakt kommen könnte, oder sie sich in Kleidung oder Gegenständen (z. B. Schnüren, Halsketten, Babypuppenbändern usw.) verfangen könnten, was eine Erstickungsgefahr darstellen könnte.
- Beachten Sie die Risiken, die mit dem Rauchen, dem Halten einer offenen Flamme oder einer anderen Wärmequelle, z. B. elektrischen Heizelementen, Gasherden usw., in der Nähe des Bettes verbunden sind.
- Kinderbett: maximal zulässige Neigung - 2 Ebenen.
- Verwenden Sie das Kinderbett NICHT, wenn Teile fehlen, beschädigt oder gebrochen sind. Bei Bedarf wenden Sie sich bitte an 4Kraft Sp. z o. o. für Ersatzteile und Anleitungsmaterialien. Teile NICHT ersetzen.
- Verwenden Sie nur die mit diesem Kinderbett verkaufte Matratze. Legen Sie keine zweite Matratze auf die Originalmatratze, da Erstickungsgefahr besteht.

- Wenn in einem Kinderbett neben einem Erwachsenenbett geschlafen wird, sind Gurte (E) erforderlich. Tun Sie dies NICHT, wenn Teile fehlen, beschädigt oder gebrochen sind. Bei Bedarf wenden Sie sich bitte an 4Kraft Sp. z o. o. für Ersatzteile und Schulungsliteratur. Teile NICHT ersetzen
- Der Abstand zwischen dem Kinderbett und dem Boden in Bezug auf das Bett des Erwachsenen ist in Foto 14 dargestellt.
- Informationen zu den für ein Kinderbett geeigneten Arten von Erwachsenenbetten finden Sie auf Foto 14.
- Der Benutzer darf kein anderes Befestigungssystem verwenden.
- Stellen Sie das Kinderbett niemals in eine gekippte Position.
- Um der Erstickungsgefahr durch Einklemmen vorzubeugen, muss das Kinderbett mit Hilfe eines Befestigungssystems ordnungsgemäß am Bett des Erwachsenen befestigt werden.
- Es darf kein Spalt zwischen dem Boden des Kinderbetts und der Matratze des Erwachsenenbetts bestehen.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch die Dichtigkeit des Befestigungssystems, indem Sie das Kinderbett in die gegenüberliegende Richtung zum Erwachsenenbett ziehen.
- Verwenden Sie das Produkt NICHT, wenn zwischen dem Kinderbett und dem Bett für Erwachsene ein Spalt besteht.
- Füllen Sie den Spalt nicht mit Kissen, Decken oder anderen Gegenständen aus.
- GEFAHR! - Heben Sie die absteigende Seite immer so weit wie möglich an, wenn sie nicht am Erwachsenenbett befestigt ist.
- **Um die Gefahr zu vermeiden, dass der Hals des Kindes zwischen dem oberen Handlauf und dem Seitenteil neben dem Erwachsenenbett eingeklemmt wird, darf der obere Handlauf nicht höher als die Matratze des Erwachsenenbettes sein.**
- **Um das Risiko des Erstickens des Kindes zu vermeiden, muss das System zur Befestigung des Kinderbetts am Bett des Erwachsenen außen angebracht werden.**

1. Liste der Komponenten des Kinderbettes – S. 3

A	Hauptrahmen	B	Mittelstütze, die den Boden des Kinderbetts stützt
C	Seitenstütze, die den Boden des Kinderbetts stützt	D	Matratze mit abnehmbarem Bezug
E	Befestigungsgurte	F	Tragetasche

2. Montage des Kinderbetts:

Verbinden Sie die Mittelstütze (B) mit der Seitenstütze (C). Achten Sie auf den ordnungsgemäßen Schutz der Metallverschlüsse, der durch ein charakteristisches Klicken signalisiert wird (abb. 1). Verbinden Sie die resultierende Konstruktion mit dem Hauptrahmen (A), indem Sie sie auf beiden Seiten verschieben, bis sie mit einem charakteristischen Klick einrastet (abb. 2). Wickeln Sie Klettband um die Stützen an der Unterseite und an den Seiten des Kinderbetts (abb. 3). Legen Sie die Matratze in das Kinderbett und achten Sie dabei auf ihre korrekte Positionierung. Bedecken Sie die Seitenstütze (C) mit Material (abb. 4). Stecken Sie das freie Ende des Stoffes mit Klettverschluss an den Boden des Kinderbettes an (abb. 5). Das Kinderbett ist für den Gebrauch fertig (abb. 6).

3. Höhenverstellung:

Das Kinderbett hat eine 6-stufige Höhenverstellung. Um das Kinderbett auf die richtige Höhe einzustellen, drücken Sie gleichzeitig die Knöpfe A und B und drehen Sie den Knebelgriff (abb. 7).

4. Funktion des zugestellten Kinderbetts:

Um das Kinderbett an das Elternbett hinzustellen, lösen Sie die Sicherheitssperren an den Verschlüssen (abb. 8). Entriegeln Sie die Reißverschlüsse auf beiden Seiten (abb. 9a). Bewegen Sie den Hebel und schieben Sie das Seitenwandrohr heraus (abb. 9b). Wiederholen Sie diese Tätigkeit auf der anderen Seite. Entfernen Sie die Seitenwand an der Außenseite des Kinderbetts (abb. 9c) und ziehen Sie das Rohr heraus. Passen Sie die Höhe des Kinderbetts an das Bett der Eltern an (siehe Punkt abb. 14). Befestigen Sie die Schnalle der Befestigungsgurte am Kinderbett (abb. 10). Achten Sie auf die Position der Haken von Befestigungsgurten, damit diese nicht abgedeckt werden. Gegebenenfalls führen Sie sie durch die Löcher in Klettverschlüssen. Fädeln Sie die Gurte durch das gesamte Bett oder nur durch den Seitenbalken (Abb. 11) und stellen Sie sie so ein, dass das Kinderbett fest am Bett der Eltern anliegt (abb. 13). Rollen Sie die losen Teile der Befestigungsgurte unter das Kinderbett. Um das Kinderbett so nah wie möglich an das Elternbett zu bringen, bewegen Sie den Knopf A zur Seite (abb. 12) und drücken Sie gleichzeitig den Knopf B. Schieben Sie gleichzeitig die Beine in den gewünschten Abstand heran. **WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass die Gurte richtig eingestellt sind und das Kinderbett an der Matratze der Eltern anliegt (abb. 13).**

5. Blockieren der Räder:

Das Kinderbett hat 2 Räder, die das Tragen und Anpassen an das Bett der Eltern erleichtern. Drücken Sie zum Verriegeln den Verriegelungsknopf nach unten. Schieben Sie zum Entsperren den Knopf nach oben (abb. 15).

6. Wartung und Reinigung

Rahmen - mit einem weichen, sauberen und trockenen Tuch reinigen**.**

	Bei max. 30 °C waschen, Schongang.		Nicht waschen. Das Produkt kann mit einem feuchten Lappen und einem milden Reinigungsmittel sanft abgewischt werden.
	Keine Bleichmittel verwenden		Nicht bügeln
	Nicht im Trommeltrockner trocknen		Nicht chemisch reinigen

Das feuchte Produkt nicht zusammenklappen und nicht feucht oder in einer feuchten Umgebung aufbewahren, weil es zur Schimmelbildung führen kann.

7. Garantie

A. Alle Produkte werden durch Kinderkraft mit einer 24 - Monats-Garantie abgedeckt. Die Dauer der Garantiedeckung beginnt mit dem Tag der Herausgabe des Produkts an den Käufer.
B. Die Garantie gilt für Produkte, die in diesen Ländern verkauft wurden : Frankreich, Spanien, Deutschland, Polen, Großbritannien, Italien.
C. In Ländern, die oben nicht genannt sind, bestimmt der Verkäufer die Garantiebedingungen.
D. Es ist möglich, die Garantie auf 120 Monate (10 Jahre) zu verlängern. Vollständiger Wortlaut der Bedingungen und das Registrierungsformular zur Garantieverlängerung ist auf dem WWW.KINDERKRAFT.COM verfügbar.
E. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem der Kauf getätigt wurde.
F. Beschwerden sollten über das Formular auf der Website WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM eingereicht werden.
G. Die Garantie gilt nicht:
    a. für Ansprüche aus den technischen Parametern des Produktes, solange sie vom Hersteller in Bedienungsanleitungen oder anderen Dokumenten normativer Natur entsprechen;
    b. Produktfehler, die durch unsachgemäße Wartung oder unsachgemäße Verwendung von Chemikalien entstehen;
    c. Farbwechsel (Verfärbung), wenn Artikel -entgegen den Bedienungsanleitung- dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden;
    d. Reißen, Abreiben, Bruch im Stoff/Kunststoff, die auf Verschulden des Kunden zurückzuführen sind;
    e. eine Verringerung der Produktqualität durch normalen Verschleiß und natürlichen Verschleiß von Verbrauchsartikeln;
    f. Produkte, die nicht gemäß den Spezifikationen verwendet wurden;
H. Die Garantiezeit für das Zubehör zu dem Gerät läuft über 6 Monate ab dem Datum des Verkaufs, mit Ausnahme von mechanischen Beschädigungen.
I. Bei Produkten in Form von Möbeln ist der Kunde verpflichtet, das Produkt nur auf ausdrücklichen Wunsch des Garanten zu liefern. In diesem Fall sollte das Produkt so verpackt werden, dass ein sicherer Transport möglich ist, d. h. wenn möglich, in der Originalverpackung oder, falls keine Originalverpackung vorhanden ist, in einer Ersatzverpackung, die geformt (Würfel) ist und das Produkt vor zusätzlichen Transportschäden schützt. Der Garant behält sich das Recht vor, das Produkt nicht abzuholen, wenn das Produkt falsch verpackt ist, bis die angegebenen Unrichtigkeiten beseitigt sind.
J. Der Garantieantrag für Produkte in Form von Möbeln wird auf der Grundlage des unter www.rma.kinderkraft.com verfügbaren Reklamationsformulars zusammen mit der beigefügten fotografischen Dokumentation bearbeitet. Wenn die Möbel vom Kunden selbst versandt werden, d. h. vor der in Punkt I oben genannten vorherigen Anweisung des Garanten ist der Garant nicht verpflichtet, die dadurch entstandenen Kosten zu erstatten und alle aus der Garantie resultierenden Maßnahmen zu ergreifen.
K. Diese Garantiebedingungen sind komplementär in Bezug auf die Befugnisse des Kunden, die dem Kunden gegen 4KRAFT sp. z oo.zustehen. Die Garantie schließt nicht aus, schränkt nicht ein oder setzt nicht aus, die Rechte des Kunden gemäß den Bestimmungen für die Gewährleistung für Mängel an den verkauften Waren.

Vollständiger Wortlaut der Garantie ist auf der Website WWW.KINDERKRAFT.COM verfügba

Alle Rechte an dieser Studie liegen vollständig bei 4Kraft Sp. z o.o. Jede nicht autorisierte Verwendung, die ihrem beabsichtigten Zweck widerspricht, insbesondere: Verwendung, Kopieren, Reproduktion, Weitergabe - ganz oder teilweise ohne Zustimmung von 4Kraft Sp. z o.o. kann rechtliche Konsequenzen haben.

Dear customer

Thank you for choosing a product by Kinderkraft. Our designes are child-oriented – safety and quality always comes first, stay comfortable knowing that you have made the best choice.

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE, READ CAREFULLY

SAFETY INSTRUCTIONS AND PRECAUTIONS

WARNING

- **Do not use this product without reading the instructions for use first.**
- **Stop using the product as soon as the child can sit or kneel or pull itself up.**
- **Placing additional items in the product may cause suffocation.**
- **Do not place the product close to another product, which could present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc.**
- **Do not use more than one mattress in the product**.
- The product should be placed on a horizontal floor.
- Young children should not be allowed to play unsupervised in the vicinity of the crib.
- The crib should be locked in the fixed position when the child is left unattended.
- All assembly fittings should always be tightened properly.
- Care should be taken that no screws are loose, because a child could trap parts of the body or clothing (e.g. strings, necklaces, ribbons for babies' dummies, etc.), which would pose a risk of strangulation.
- Be aware of the risk of burning cigarettes, open fires and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the crib
- Crib: maximum inclination allowed – 2 levels.
- DO NOT use crib if any parts are missing, damaged, or broken. Contact 4Kraft Sp. z o.o. for replacement parts and instructional literature if needed. DO NOT substitute parts.
- Only use the mattress sold with this crib, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.
- For the bedside sleeper mode, use of straps (E) is required. DO NOT use bedside sleeper if any parts are missing, damaged, or broken. Contact 4Kraft sp. z o.o. for replacement parts and instructional literature if needed. DO NOT substitute parts

- Height from the floor of the adult's bed for which the bedside sleeper is suitable can be found on picture 14.
- Information on the types of adult bed for which the bedside sleeper is suitable can be found on picture 14.
- User shall not use other attachment system.
- Bedside sleepers shall never be used in an inclined position
- To prevent a suffocation hazard from entrapment, the bedside sleeper shall be properly secured to the adult bed using the attachment system.
- There shall never be a gap between the lower side of the bedside sleeper and the mattress of the adult bed.
- Check the tightness of the attachment system before each use by pulling the bedside sleeper in a direction away from adult bed.
- If there is any gap between the bedside sleeper and the adult bed, DO NOT use product.
- Gaps should not be filled with pillows, blankets or other items.
- DANGER! – Always completely raise the drop side when not attached to the adult's bed
- **To avoid hazards from the child's neck being caught on the top rail on the side that is next to the adult bed, the top rail must not be higher than the adult bed mattress.**
- **To avoid the risk of your child being strangled the attachment system to the adult's bed shall always be kept away from and out of the crib.**

1. List of baby cot components - page 3

A	Main frame	B	Middle support of the cot's bottom
C	Side support of the cot's bottom	D	Mattress with removable cover
E	Fastening straps	F	Carrying Bag

2. Mounting of the cot:

Attach the middle support (B) to the side support (C). Make sure that the metal latches are properly secured: you should hear a "click" sound (fig. 1). Connect the obtained construction to the main frame (A) by sliding it in on both sides until it locks in place with another characteristic "click" (fig. 2). Attach Velcro straps around the supports on the underside and on the sides of the cot (fig. 3). Insert the mattress into the interior of the cot, taking care to ensure that it is in the correct position. Cover the side support (C) with the cover provided (fig. 4). Attach the loose end of the cover to the bottom of the cot with Velcro straps. (fig. 5). The cot is ready to use (fig. 6).

3. Height adjustment:

The cot is adjustable to 6 different heights. To adjust the height of the cot, press buttons A and B at the same time and turn the knob (fig. 7).

4. Bedside cot:

To attach the cot to the parent's bed, unfasten the safety locks (fig. 8). Unlock the zips on both sides (fig. 9a). Slide the lever and pull out the tube of the side panel (fig. 9b). Repeat the same action on the other side. Remove the side panel of the cot (fig. 9c) and pull the tube out of it. Adjust the height of the cot to the parents' bed (see fig. 14). Attach the fastening straps to the cot (fig. 10). Make sure that the hooks of the fastening straps are positioned so that they are not covered. If necessary, put the fastening straps through the holes in the Velcro straps. Interleave the straps through the whole bed or only through the side rail (fig. 11) and adjust the straps so that the cot is fixed firmly to the parents' bed (fig. 13). Roll the loose parts of the straps under the cot. To move the cot as close as possible from the base of the parent's bed move button A sideways (fig. 12) and at the same time press button B. Move the legs to the desired distance**. ATTENTION! Make sure that the straps are properly adjusted and the cot is adjacent to the mattress of the parents' bed (fig. 13).**

5. Locking the wheels:

The cot has 2 wheels that allow to move the cot and to connect it with the parents' bed. To lock the wheels, press the locking button down. To unlock, move the button upwards (fig. 15).

6. Maintenance and cleaning

Frame - clean with a soft, clean and dry cloth.

	Wash at max. 30°C, gentle process.		Do not wash. Clean the product gently with a damp cloth and a mild detergent.
	Do not bleach		Do not iron
	Do not dry in a tumble dryer		Do not dry clean

Do not fold or store the product when it is wet and never store it in wet conditions, as it can lead to mould growth.

7. Warranty

A. All Kinderkraft products are covered by a 24-month warranty. The warranty period begins on the date of releasing the product to the Buyer.
B. The warranty is valid for products sold in the following countries: France, Spain, Germany, Poland, United Kingdom, Italy.
C. In countries not listed above warranty terms and conditions are determined by the Seller.
D. It is possible to extend the warranty period to 120 months (10 years). Full text of the terms and conditions and warranty extension registration form are available at WWW.KINDERKRAFT.COM
E. The warranty is valid only in the country where the purchase was made.
F. Complaints should be submitted by completing the form available at WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
G. The warranty shall not cover:
    a. claims arising from product specifications, as long as they comply with those specified by the manufacturer in the instruction manual or other documents of a legislative nature;

b. product damage caused by improper maintenance or use of inadequate chemicals;
c. colour change (discolouration) when the product has been exposed to direct sunlight against the instructions provided in the instruction manual;
d. tear, wear, crack of fabric/plastic that is the fault of the Customer;
e. reduction in the quality of the product and consumables due to normal wear and tear;
f. products which have not been used according to specifications;

H. The warranty period for accessories attached to the device is 6 months from the date of sale, with the exception of mechanical damage.
I. With regard to Products such as furniture, the Customer is obliged to deliver the Product only at the express request of the Warrantor. In such a case, the Product should be packed in a way that allows for safe transport, i.e., if possible, in the original packaging, or, if there is no original packaging, in substitute, cubic packaging, which protects the Product against damage in transport. The Guarantor reserves the right not to collect the Product if it is packed in an incorrect way, until the indicated irregularities are removed.
J. The warranty claim for Products such as furniture is considered on the basis of the complaint form available at www.rma.kinderkraft.com and the attached photos. In case the piece of furniture is shipped by the Customer on its own, i.e. before the previous instruction from the Guarantor, referred to in point I above, the Guarantor is not obliged to refund the costs incurred in this way and take any actions resulting from the Guarantee.
K. These guarantee terms and conditions are complementary to the Customer's rights in relation to 4KRAFT sp. z o.o. The warranty shall not exclude, limit or suspend the rights of the Customer arising from the provisions on the warranty for defects in the goods sold.
L. Full text of Warranty Terms and Conditions is available at WWW.KINDERKRAFT.COM.

All rights to the present document belong entirely to 4Kraft Sp. z o.o. Any unauthorized use of them against their purpose, including in particular: using, copying, reproducing, making available - in whole or in part, without the consent of 4Kraft Sp. z o.o. may result in legal consequences.

ES

¡Estimado Cliente!

Gracias por comprar el producto de marca Kinderkraft. Diseñamos pensando en su hijo, siempre nos preocupamos por la seguridad, la calidad y garantizamos la máxima comodidad.

IMPORTANTE, GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS, LEER ATENTAMENTE

INSTRUCCIONES Y MEDIDAS DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

- **Lea este manual de instrucciones antes de utilizar el producto**
- **Deje de usar el producto tan pronto como su hijo sea capaz de sentarse, arrodillarse o ponerse de pie.**

- **La colocación de artículos adicionales no previstos dentro del producto suponer un peligro de asfixia.**
- **No coloque el producto cerca de otros objetos que puedan suponer un peligro de asfixia, como cuerdas, cordones de cortinas, etc.**
- **Use sólo un colchón para una cuna.**
- Coloque el producto sobre un suelo horizontal.
- Los niños pequeños no deben jugar cerca de la cuna sin supervisión.
- La cuna debe estar bloqueada en una posición fija cuando el niño se deja desatendido.
- Todos los cierres deben estar siempre bien apretados.
- Hay que tener cuidado de que los tornillos no se aflojen, ya que el niño podría entrar en contacto con ellos o enredarse en ropa u otros objetos (por ejemplo, cordones, collares, cintas de muñecas de bebé, etc.), lo que podría suponer un peligro de asfixia.
- Hay que ser consciente de los riesgos asociados a fumar, a mantener el fuego abierto o de cualquier otra fuente de calor, como radiadores eléctricos, estufas de gas, etc., cerca de la cuna.
- cuna: máxima inclinación permitida - 2 niveles.
- No utilice la cuna si alguna de las piezas falta, está dañada o rota. Si es necesario, contacte con 4Kraft Sp. z o.o. para obtener piezas de repuesto y material de instrucción. NO REEMPLACE las piezas.
- Utilice sólo el colchón destinado y vendido con esta cuna, no coloque un segundo colchón encima del colchón original porque podría provocar el peligro de asfixia.
- Cuando desee utilizar la cuna del cododo, use siempre correas (E). NO lo haga si alguna de las piezas falta, está dañada o rota. Si es necesario, contacte con 4Kraft sp. z o.o. para obtener piezas de repuesto para el material de instrucción. NO REEMPLACE las piezas.
- La foto 14 muestra la distancia desde el suelo hasta la cuna en relación a la cama de los padres.
- La foto 14 muestra información sobre los tipos de camas de padres adecuadas para la cuna.
- El usuario no debe utilizar ningún otro sistema de sujeción.
- Nunca ponga la cuna en una posición inclinada.
- Para evitar el riesgo de asfixia por atrapamiento, la cuna debe estar bien asegurada a la cama de los padres mediante el sistema de sujeción.
- No debe haber ningún hueco entre el fondo de la cuna y el colchón de la cama de los padres.

- Antes de cada uso, compruebe el sistema de fijación tirando de la cuna en la dirección opuesta a la cama de los padres.
- No utilice el producto si hay un espacio entre la cuna y la cama de los padres.
- No llene los agujeros con almohadas, mantas u otros objetos.
- ¡PELIGRO! - Siempre levante la parte inclinada de la cuna tanto como sea posible cuando no esté unida a la cama de los padres.
- **Para evitar el riesgo de que el cuello de su hijo quede atrapado entre el pasamanos superior y el lado que está al lado de la cuna, el pasamanos superior no debe colocarse más alto que el colchón de la cuna.**
- **Para evitar el riesgo de asfixia, el sistema de fijación de la cuna a la cama de los padres debe estar situado fuera de la cuna.**

1. Lista de las piezas de la cuna - página 3

A	Marco principal	B	Soporte central del fondo de la cuna
C	Soporte lateral del fondo de la cuna	D	Colchón con funda extraíble
E	Correas de sujeción	F	Bolsa de transporte

2. Montaje de la cuna:

Fije el soporte central (B) al soporte lateral (C) de la cuna. Asegúrese de que los cierres metálicos estén bien sujetos: debería oír un "clic" (fig. 1). Conecte la estructura resultante al marco principal (A) deslizándola por ambos lados hasta que se bloquee en su lugar con otro "clic" característico (fig. 2). Ponga correas de velcro alrededor de los soportes en la parte inferior y en los lados de la cama (fig. 3). Inserte el colchón dentro de la cuna, asegurándose de que esté en la posición correcta. Cubra el soporte lateral (C) con la cubierta suministrada con la cuna (fig. 4). Fije el extremo libre de la cubierta al fondo de la cuna con tiras de velcro. (fig. 5). La cuna está lista para su uso (fig. 6).

3. Ajuste de la altura:

La cuna es ajustable a 6 alturas diferentes. Para ajustar la altura de la cuna, presione los botones A y B al mismo tiempo y gire la perilla (fig. 7).

4. Cuna colecho:

Para asegurar la cuna a la cama de los padres, los cierres de seguridad deben estar desbloqueados (fig. 8). Desbloquee los cierres de cremallera en ambos lados (fig. 9a). Deslice la palanca y saque el tubo del panel lateral (fig. 9b). Repita la misma acción en el otro lado. Retire el panel lateral de la cama (fig. 9c) y saque el tubo de la misma. Ajuste la altura de la cuna a la cama de los padres (ver fig. 14). Fije las correas de sujeción a la cuna (fig. 10). Asegúratre de que los ganchos de las correas de sujeción estén colocados de manera que no estén cubiertos. Si es necesario, pase las correas de sujeción por los agujeros de las tiras de velcro. Pase las correas a través de toda la cuna o sólo a través de la barandilla lateral (fig. 11) y ajuste las correas para que la cuna esté firmemente sujeta a la cama de los padres (fig. 13). Enrolle las partes libres de las correas y póngalas debajo de la cuna. Para colocar la cuna lo más cerca posible de los pies de la cama de los padres, empuje el botón A a un lado (fig. 12) y al mismo tiempo presione el botón B. Mueva las piernas a la distancia

deseada. **PRECAUCIÓN: Asegúrese de que las correas estén correctamente ajustadas y que la cuna esté adyacente al colchón de la cama de los padres (fig. 13).**

5. Bloqueo de ruedas:

La cuna tiene 2 ruedas que permiten moverla y conectarla a la cama de los padres. Para bloquear las ruedas, pulsa el botón de bloqueo. Para desbloquearlas, mueve el botón hacia arriba (fig. 15).

6. Mantenimiento y limpieza

Marco - limpie con un paño suave, limpio y seco.

	Lavar a temperatura máx. de 30°C, proceso suave.		No lavar. El producto se puede lavar con un paño húmedo y un detergente suave.
	No usar blanqueador		No planchar
	No secar en secadora		No lavar en seco

No plegar y no guardar el producto si está mojado y nunca almacenarlo en condiciones de humedad, ya que esto puede causar que aparezca el moho.

7. Garantía

A. Todos los productos Kinderkraft están cubiertos por la garantía de 24 meses. El período de cobertura de la garantía comienza el día de entrega del producto al Comprador.
B. La garantía es válida para los productos vendidos en los siguientes países: Francia, España, Alemania, Polonia, Reino Unido, Italia.
C. En los países no mencionados anteriormente, el vendedor determina las condiciones de garantía.
D. Es posible la prórroga de la garantía hasta 120 meses (10 años). El texto completo de las condiciones y el formulario de prórroga de la garantía están disponibles en la página WWW.KINDERKRAFT.COM
E. La garantía sólo es válida en el país donde se realizó la compra.
F. Las reclamaciones deben ser presentadas a través del formulario disponible en la página web WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
G. La garantía no cubre:
    a. las reclamaciones relativas a los parámetros técnicos del Producto, siempre y cuando cumplan con los especificados por el fabricante en el manual u otros documentos normativos;
    b. los daños del Producto causados por el mantenimiento incorrecto o el uso inadecuado de productos químicos;
    c. el cambio de color (decoloración) por exponer el Producto a la luz solar directa, por no seguir las instrucciones;
    d. el desgarro, la abrasión, el agrietamiento de tela/plástico por culpa del Cliente;
    e. la reducción en la calidad del Producto debido al uso y desgaste normal de materiales consumibles;
    f. Los productos que no han sido utilizados de acuerdo a las especificaciones;
H. El período de garantía para los accesorios incluidos al equipo es de 6 meses a partir de la fecha de venta, a excepción de daños mecánicos.
I. En cuanto a los productos como los muebles, el Cliente está obligado a entregar el producto sólo a petición expresa del Garante. En tal caso, el Producto deberá ser embalado de manera que permita un transporte seguro, es decir, si es posible, en el embalaje original o, si no hay embalaje original, en un embalaje cúbico de sustitución, que proteja el Producto contra los daños durante el transporte. El Garante se reserva el derecho de no recoger el Producto si está embalado de forma incorrecta, hasta que se eliminen las irregularidades indicadas.

J. La reclamación de la garantía para Productos tales como muebles se considera sobre la base del formulario de reclamación disponible en www.rma.kinderkraft.com y las fotos adjuntas. En caso de que el mueble sea enviado por el Cliente por su cuenta, es decir, antes de la instrucción previa del Garante, mencionada en el punto I anterior, el Garante no está obligado a reembolsar los costes incurridos de esta manera de envío y a tomar cualquier acción que resulte de la Garantía.

K. Estas condiciones de garantía son complementarias en relación con los derechos del Cliente que le corresponden respecto a 4KRAFT Sp. z o.o. La garantía no excluye, limita ni suspende los derechos del Cliente que resultan de las normas o la garantía por defectos en el producto vendido.

L. El texto completo de la garantía está disponible en el sitio web WWW.KINDERKRAFT.COM.

Todos los derechos del presente documento pertenecen en su totalidad a 4Kraft Sp. z o.o. Cualquier uso no autorizado de los mismos en contra de su propósito, incluyendo en particular: el uso, la copia, la reproducción, la puesta a disposición - en su totalidad o en parte, sin el consentimiento de 4Kraft Sp. z o.o. puede tener consecuencias legales.

FR

Cher Client !

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit de la marque Kinderkraft. Nos produits sont conçus spécialement pour votre enfant : nous veillons toujours à leur sécurité et qualité en vous garantissant ainsi le meilleur choix.

IMPORTANT ! À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

INSTRUCTIONS RELATIVES A LA SÉCURITÉ ET AUX PRÉCAUTIONS D'USAGE
AVERTISSEMENT

- **N'utilisez pas ce produit sans avoir préalablement lu le manuel d'utilisation.**
- **Arrêtez d'utiliser le produit dès que votre enfant est capable de s'asseoir, de s'agenouiller ou de se lever.**
- **Le fait de placer des articles supplémentaires sur le produit peut provoquer la suffocation.**
- **Ne placez pas le produit près d'un autre produit qui pourrait présenter un risque de suffocation, comme les cordons, les cordons de rideaux, etc.**
- **N'utilisez qu'un matelas pour un lit de bébé.**
- Placez le produit sur un sol horizontal.
- Les jeunes enfants ne doivent pas jouer sans surveillance près du lit de bébé.
- Le lit de bébé doit être verrouillé dans une position fixe lorsque l'enfant est laissé sans surveillance.
- Tous les éléments de fixation doivent toujours être correctement serrés.

- Il faut veiller à ce qu'aucune vis ne se desserre, car l'enfant pourrait entrer en contact avec elles ou s'emmêler dans des vêtements ou des objets (par exemple, des cordons, des colliers, des rubans de poupées de bébé, etc, ce qui pourrait présenter un risque de suffocation.
- Soyez conscient des risques liés au fait de fumer, de garder le feu ouvert ou toute autre source de chaleur, par exemple des radiateurs électriques, des cuisinières à gaz, etc. à proximité du lit de bébé.
- Lit de bébé : inclinaison maximale autorisée - 2 niveaux.
- N'utilisez pas le lit de bébé si des pièces sont manquantes, endommagées ou cassées. Si nécessaire, contactez 4Kraft Sp. z o.o. pour obtenir des pièces de rechange et du matériel instructif. Ne REMPLACEZ PAS les pièces.
- N'utilisez que le matelas prévu pour et vendu avec ce lit, ne placez pas un deuxième matelas sur le matelas d'origine, il y a danger de suffocation.
- Lorsque vous utilisez le lit de bébé en version cododo, utilisez toujours des sangles (E). Ne le faites PAS si des pièces sont manquantes, endommagées ou cassées. Si nécessaire, contactez 4Kraft sp. z o.o. pour obtenir des pièces de rechange du matériel instructif. Ne REMPLACEZ PAS les pièces.
- La photo 14 présente la distance entre le sol et le lit de bébé par rapport au lit des parents.
- La photo 14 présente des informations sur les types de lits parent adaptés au lit de bébé
- L'utilisateur ne doit utiliser aucun autre système de fixation.
- Ne mettez jamais le lit de bébé en position inclinée.
- Pour prévenir le risque de suffocation par coincement, le lit de bébé doit être correctement fixé au lit des parents au moyen du système de fixation.
- Il ne doit pas y avoir d'espace entre le fond du lit de bébé et le matelas du lit d'adulte.
- Avant chaque utilisation, vérifiez le serrage du système de fixation en tirant le lit de bébé dans la direction opposée à celle du lit des parents
- N'utilisez pas le produit s'il y a un espace entre le lit de bébé et le lit des parents
- Ne remplissez pas les trous avec des oreillers, des couvertures ou d'autres objets.
- DANGER ! - Soulevez toujours le côté tombant le plus possible lorsqu'il n'est pas attaché au lit des parents
- **Pour éviter le risque que le cou de votre enfant se coince entre la main courante supérieure et le côté qui se trouve à côté du lit des parents, la main courante supérieure ne doit pas être placée plus haut que le matelas du lit des parents.**

- **Pour éviter le risque d'étouffement de l'enfant, le système de fixation du lit bébé au lit des parents doit être situé à l'extérieur du lit de bébé.**

1. Liste des éléments du lit de bébé - page 3

A	Cadre principal	B	Support central du fond du lit
C	Support latéral du fond du lit	D	Matelas avec housse amovible
E	Sangles de fixation	F	Sac de transport

2. Montage du lit de bébé :

Fixez le support central (B) au support latéral (C) du lit de bébé. Assurez-vous que les fermetures métalliques sont correctement fixées : vous devriez entendre un "clic" (fig. 1). Reliez la structure obtenue au cadre principal (A) en la faisant glisser des deux côtés jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place avec un autre "clic" caractéristique (fig. 2). Attachez des bandes Velcro autour des supports sur le dessous et sur les côtés du lit (fig. 3). Insérez le matelas à l'intérieur du lit d'enfant, en veillant à ce qu'il soit dans la bonne position. Recouvrez le support latéral (C) avec la housse fournie avec le lit (fig. 4). À l'aide de bandes Velcro fixez l'extrémité libre de la housse au fond du lit d'enfant. (fig. 5). Le lit est prêt à être utilisé (fig. 6).

3. Réglage de la hauteur :

Le lit d'enfant est réglable à 6 hauteurs différentes. Pour régler la hauteur du lit, appuyez sur les boutons A et B en même temps et tournez le pommeau (fig. 7).

4. Lit cododo :

Pour fixer le lit d'enfant au lit des parents, il faut déverrouiller les serrures de sécurité (fig. 8). Déverrouillez les fermetures éclair des deux côtés (fig. 9a). Faites glisser le levier et sortez le tube du panneau latéral (fig. 9b). Répétez la même action de l'autre côté. Retirez le panneau latéral du lit (fig. 9c) et tirez le tube de celui-ci. Ajustez la hauteur du lit d'enfant au lit des parents (voir fig. 14). Fixez les sangles de fixation au lit de bébé (fig. 10). Veillez à ce que les crochets des sangles de fixation soient placés de manière à ne pas être couverts. Si nécessaire, faites passer les sangles de fixation dans les trous des bandes Velcro. Passez les sangles à travers tout le lit ou seulement à travers la barrière latérale (fig. 11) et ajustez les sangles de manière à ce que le lit d'enfant soit fermement fixé au lit des parents (fig. 13). Faites rouler les parties libres des sangles sous le lit d'enfant. Pour approcher le lit d'enfant le plus possible du pied du lit des parents, déplacez le bouton A sur le côté (fig. 12) et appuyez en même temps sur le bouton B. Déplacez les jambes à la distance souhaitée. **ATTENTION ! Assurez-vous que les sangles sont correctement ajustées et que le lit d'enfant est adjacent au matelas du lit des parents (fig. 13).**

5. Verrouillage des roues :

Le lit d'enfant a 2 roues qui permettent de le déplacer et de le relier au lit des parents. Pour verrouiller les roues, appuyez sur le bouton de verrouillage. Pour les déverrouiller, déplacez le bouton vers le haut (fig. 15)

6. Entretien et nettoyage:

Cadre – nettoyer le cadre métallique avec un chiffon propre et humide

	Laver à la température de 30°C maximum, programme doux.		Ne pas laver. Le produit peut être lavé doucement avec un chiffon humide et un détergent doux.
	Ne pas blanchir.		Ne pas repasser.
	Ne pas sécher dans un sèche-linge.		Ne pas nettoyer à sec.

Ne pas plier et ne pas stocker le produit lorsqu'il est mouillé et ne jamais le stocker dans des conditions humides, car cela pourrait entraîner la formation de moisissures.

7. Garantie

A. Tous les produits de Kinderkraft sont couverts par la garantie de 24 mois. La période de garantie commence à la date de la remise du produit à l'Acheteur.
B. La garantie est valable pour les Produits vendus dans les pays comme suit: France, Espagne, Allemagne, Pologne, Royaume-Uni, Italie.
C. Dans les pays qui ne figurent pas ci-dessus, les conditions de garantie sont déterminées par le Vendeur.
D. Il est possible de proroger la durée de garantie jusqu'à 120 mois (10 ans). Le texte intégral avec les conditions et le formulaire d'inscription à la garantie prorogée sont disponibles sur le site WWW.KINDERKRAFT.COM
E. La garantie est valable uniquement dans le pays où l'achat a été effectué.
F. Les réclamations doivent être soumises en renseignant le formulaire disponible sur le site WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
G. La garantie ne couvre pas:
   a. les réclamations concernant les paramètres techniques du Produit, tant qu'ils sont conformes à ce qui est précisé dans le mode d'emploi ou dans d'autres documents de nature législative;
   b. les dommages du Produit causés par un entretien non conforme ou une utilisation des produits chimiques non conformes;
   c. le changement de couleur (décoloration) suite à l'exposition intense du Produit au soleil en dépit des dispositions du mode d'emploi;
   d. les déchirures, abrasions, ruptures de tissu /plastique causées par le Client;
   e. la baisse de la qualité du Produit en raison de l'usure normale du produit et des consommables;
   f. les Produits qui n'ont pas été utilisés conformément aux spécifications;
H. La période de garantie pour les accessoires joints à l'appareil est de 6 mois à compter de la date de vente, à l'exception des dommages mécaniques.
I. Pour les produits tels que les meubles, le Client n'est tenu de livrer le produit qu'à la demande expresse du Garant. Dans ce cas, le produit doit être emballé de manière à permettre un transport sûr, c'est-à-dire, si possible, dans l'emballage d'origine ou, en l'absence d'emballage d'origine, dans une boîte de substitution, qui protégera le produit contre les dommages pendant le transport. Le Garant se réserve le droit de ne pas récupérer le Produit si ceci est mal emballé, jusqu'à ce que les irrégularités indiquées aient été éliminées.
J. Les réclamations au titre de la garantie pour des produits tels que les meubles sont considérées sur la base du formulaire de réclamation disponible à l'adresse www.rma.kinderkraft.com et des photos ci-jointes. Si le mobilier est envoyé par le Client à ses propres frais, c'est-à-dire avant l'instruction préalable du Garant, mentionnée au point I ci-dessus, le Garant n'est pas tenu de rembourser les frais encourus pour ce mode d'expédition ni de prendre des mesures résultant de la Garantie.
K. Les conditions de garantie ci-dessus sont complémentaires par rapport aux droits dont jouit le Client de la part de la société 4KRAFT. Cette garantie n'exclut pas, ne limite ni ne suspend les droits du Client découlant des dispositions de la garantie légale pour les défauts des produits vendus.

L. Le texte intégral des Conditions de Garantie est disponible sur le site Internet WWW.KINDERKRAFT.COM.

Tous les droits relatifs au présent document appartiennent entièrement à 4Kraft Sp. z o.o. Toute utilisation non autorisée de ceux-ci à l'encontre de leur usage prévu, notamment : utilisation, copie, reproduction, mise à disposition - en tout ou en partie, sans le consentement de 4Kraft Sp. z o.o. peut entraîner des conséquences juridiques.

HU

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy megvásárolta Kinderkraft márkájú termékünket. Termékeinket gyermekét szem előtt tartva hozzuk létre - mindig szem előtt tartva a biztonságot és a minőséget, így biztos lehet abban, hogy a legjobb döntést hozta.

FONTOS, ŐRIZZE MEG, FIGYELMESEN OLVASSA EL

BIZTONSÁGRA ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ ÚTMUTATÓK

FIGYELEM

- **Ne használja a terméket az útmutató elolvasása nélkül.**
- **Hagyjon fel a termék használatával, ha gyermeke ülni, guggolni vagy felhúzódzkódni képes.**
- **Ha további elemeket helyez a termékre, az fulladásveszéllyel járhat.**
- **Ne helyezze a terméket más, olyan termék közelébe, mely fulladásveszélyt okozhat: pl. cipőfűző, függönyösszehúzó stb.**
- **Ne helyezzen több mint egy matracot a termékbe.**
- A terméket vízszintes felületre helyezze.
- Kisgyermekek nem játszhatnak felügyelet nélkül a babaágy közelében.
- Ha gyermekét felügyelet nélkül hagyja, az ágy legyen fixen rögzítve.
- Mindegyik rögzítőelem legyen mindig megfelelően meghúzva.
- Ügyeljen arra, hogy egyik csavar se lazuljon meg, mivel ezzel gyermeke könnyedén érintkezhet vagy akár ruhába és egyéb tárgyba (pl. fűzőbe, nyakláncba, babán lévő masniba stb.) is beakadhat, ami fulladásveszéllyel járhat.
- Legyen tisztában az ágyhoz közeli dohányzás, a nyílt láng vagy az egyéb hőforrás, pl. elektromos fűtőtest, gázkályha, stb. jelentette veszélyekkel.
- Ágyikó: maximális megengedett dőlés - 2 szint.
- NE használja az ágyat, ha annak bármelyik alkatrésze hiányzik, sérült vagy törött. Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot a 4Kraft Sp. z o.o. -val cserealkatrész és útmutató anyagok beszerzése végett. - NEM szabad alkatrészt cserélni.

- Kizárólag az ággyal együtt értékesített matracot használja, ne helyezzen másik matracot az eredetire, mivel az fulladásveszéllyel járhat.
- Ha gyermeke a szülői ágyhoz helyezett ágyikóban alszik, használjon szíjakat (E). - NE használja ilyen jelleggel az ágyat, ha annak bármelyik alkatrésze hiányzik, sérült vagy törött. Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot a 4Kraft Sp. z o.o. -val cserealkatrész és oktató anyagok beszerzése végett. NEM szabad alkatrészt cserélni.
- A szülői ágy és a gyerekágy padlótól mért magassága a 14. képen látható.
- A gyerekággyal használható szülői ágyak típusa a 14. képen látható.
- A felhasználó nem használhat egyéb rögzítési rendszert.
- Soha ne helyezze el az ágyat dőlt helyzetben.
- A beszorulással járó fulladásveszély elkerülése érdekében az ágy legyen mindig megfelelően rögzítve a szülői ágyhoz a rögzítőrendszer segítségével.
- Az ágy alsó része és a szülői ágy matraca között nem lehet rés.
- Minden használat előtt ellenőrizze a rögzítőrendszer szorosságát a gyerekágy szülői ággyal ellentétes irányba való meghúzásával.
- NE használja a terméket, ha a gyerekágy és a szülői ágy között rés található.
- A rést ne töltse ki párnával, takaróval vagy egyéb tárggyal.
- VESZÉLY! - Mindig maximálisan emelje meg a lefelé eső oldalt, amikor az szülői ágyhoz van rögzítve.
- **A gyerek nyakának felső korlát és a szülői ágy mellett található oldalsó rész közé való beszorulásának elkerülése érdekében a felső korlát nem lehet magasabban, mint a szülői ágy matraca.**
- **A gyerek fulladásveszélyének elkerülése érdekében a gyerekágyat a szülői ágyhoz rögzítő rendszernek az ágyon kívül kell lennie.**

1. Ágy alkatrészeinek listája – 3. oldal

A	Fő váz	B	Az ágy alsó részét fenntartó középső támaszték
C	Alsó részt fenntartó oldalsó támaszték	D	Levehető huzatú matrac
E	Rögzítőszíjak	F	Szállítótáska

2. Ágy összeszerelése:

Rögzítse a középső támasztékot (B) az oldalsó támasztékhoz (C). Ügyeljen a fém rögzítőelemek megfelelő csatlakoztatására, melyre jellegzetes kattanás utal (1. rajz). Az így létrejött szerkezetet rögzítse a fő vázhoz (A). Ehhez tolja be mindkét oldalon egészen a jellegzetes kattanással jelzett rögzítésig (2. rajz). Fúzze a tépőzárakat a támasztóelemek köré az ágy alján és oldalain (3. rajz). Helyezze a matracot az ágy belsejébe,

ügyelve a megfelelő elhelyezésére. Takarja le az oldalsó támasztékot (C) az anyaggal (4. rajz). Az anyag szabad végét rögzítse tépőzárakkal az ágy aljához. (5. rajz). Az ágy használatra kész (6. rajz).

3. Magasság-beállítás:

Az ágy magassága 6 szintben állítható. Az ágy megfelelő magasságban történő rögzítéséhez nyomja meg egyszerre az A és B gombokat, valamint forgassa el a gombot (7. rajz).

4 Szülői ágyhoz rögzíthető babaágy funkció:

Ha a babaágyat szülői ágyhoz szeretné rögzíteni, csatolja ki a záraknál található rögzítőelemeket (8. rajz). Húzza ki a cipzárt mindkét oldalon (9a. rajz). Tolja el a kart és húzza ki az oldalsó rúd csövét (9b. rajz). Ismételje meg a lépéseket a másik oldalon is. Vegye ki az oldalsó panelt az ágyon kívülre (9c. rajz) és húzza ki a rudat a közepéből. Igazítsa hozzá a babaágy magasságát a szülői ágy magasságához (lásd 14. rajz). Csatolja össze a rögzítőszíjakat az ágynál (10. rajz). Ügyeljen a rögzítőszíjak csatjainak helyzetére, hogy ne legyenek lefedve. Szükség esetén tolja át a tépőzárban található nyílásokon. Fűzze át a szíjakat az egész babaágyon vagy csak az oldalsó gerendán (11. rajz) és állítsa be úgy, hogy a babaágy szorosan a szülői ágyhoz simuljon (13. Rajz). A rögzítőszíjak laza részeit csavarja fel az ágy alatt. Ahhoz, hogy a babaágyat maximálisan a szülői ágy alapjához tudja helyezni, tolja el az A gombot oldalra (12. Rajz) és közben nyomja a B gombot. Eközben tolja oda a lábat a kiválasztott távolságra. **FIGYELEM! Győződjön meg, hogy a szíjak megfelelően vannak beállítva és a babaágy a szülői matrachoz simul (13. Rajz).**

5. Kerekek reteszelése:

Az ágy 2 kerékkel van ellátva, melyek megkönnyítik a hordozását vagy a szülői ágyhoz való helyezését.
A reteszelésükhöz nyomja le a retesz gombot. A kioldáshoz tolja fel a gombot (15. rajz)

6. Karbantartás és tisztítás

Keret - puha, tiszta és száraz ronggyal tisztítsa.

	Mosni max. 30 °C-on kell, finom mosóprogramban.		Ne mossa. A terméket óvatosan át lehet törölni enyhe tisztítószeres vízzel megnedvesített törlőronggyal.
	Tilos fehéríteni		Ne vasalja
	Ne szárítsa dobszárítóban		Ne tisztítsa vegyileg

Ne csukja össze és ne tárolja a nedves terméket, sohase tárolja nedves körülmények között, ez ugyanis a penész kialakulásához vezethet.

7. Garancia

A. Garancia a felsorolt országokban értékesített termékekre vonatkozik: Franciaország, Spanyolország, Németország, Lengyelország, Nagy-Britannia, Olaszország.
B. felsorolásban nem szereplő országokban a garanciális feltételeket az Eladó állapítja meg.

A jelen dokumentumhoz való jog teljes egészében a 4Kraft Sp. z o.o. vállalaté. A felhatalmazás nélküli, rendeltetésnek nem megfelelő felhasználása, különösképpen: a másolása, sokszorsítása, megosztása – részben vagy teljes egészében, a 4Kraft Sp. z o.o. külön engedélye nélkül, jogi következményeket vonhat maga után.

IT

Gentile Cliente!

Grazie per aver acquistato il prodotto del marchio Kinderkraft. Progettiamo pensando al Vostro bambino - abbiamo sempre a cuore la sicurezza e la qualità, garantendo così il comfort della scelta migliore.

IMPORTANTE, CONSERVARE PER UN USO FUTURO, LEGGERE ATTENTAMENTE

ISTRUZIONI DI SICUREZZA E PRECAUZIONI

ATTENZIONE!

- **Non utilizzare questo prodotto senza prima leggere il manuale d'uso.**
- **Smetti di usare il prodotto non appena il bambino è in grado di sedersi, inginocchiarsi o sollevarsi.**
- **Mettere eventuali articoli aggiuntivi sul prodotto può causare soffocamento.**
- **Non posizionare il prodotto vicino ad altri prodotti che potrebbero presentare rischi di soffocamento, come corde, cordoni per tende, ecc.**
- **Non utilizzare più di un materasso con il prodotto.**
- Posizionare il prodotto su un pavimento piano.
- Ai bambini piccoli non dovrebbe essere permesso di giocare senza sorveglianza vicino al lettino.
- Il lettino deve essere bloccato in una posizione fissa quando il bambino viene lasciato incustodito.
- Tutti gli elementi di montaggio devono essere sempre serrati correttamente.
- Accertarti che non vengano allentate viti poiché il bambino potrebbe entrare in contatto con esse o esse potrebbero rimanere impigliate in vestiti o oggetti (ad es. stringhe, collane, nastri per bambole, ecc.) che presenta un rischio di soffocamento.
- Prestare attenzione ai rischi associati al fumo, alla presenza di fiamme libere o altre fonti di calore, ad esempio elementi riscaldanti elettrici, stufe a gas, ecc. vicino al lettino
- Lettino: inclinazione massima consentita - 2 livelli.
- NON usare il lettino se dovessero mancare, essere danneggiate o rotte alcune parti del lettino. Se necessario, contattare 4Kraft Sp. z o.o. per pezzi di ricambio e materiali per la formazione. NON sostituire le parti.

- Utilizzare solo il materasso venduto con questo lettino, non mettere un secondo materasso sopra il materasso originale in quanto esiste il rischio di soffocamento.
- Le cinghie (E) sono necessarie quando si dorme nel lettino accanto a un letto per adulti. NON farlo in caso di parti mancanti, danneggiate o rotte. Se necessario, contattare 4Kraft Sp. z o.o. per pezzi di ricambio e materiali per la formazione. NON sostituire le parti.
- La distanza tra il lettino e il pavimento rispetto al letto dell'adulto è mostrata nella foto 14.
- Per informazioni sui tipi di letti per adulti adatti per il lettino, vedi foto 14.
- L'utente non può utilizzare nessun altro sistema di montaggio.
- Non mettere mai il lettino in posizione inclinata.
- Per evitare il rischio di soffocamento da intrappolamento, il lettino deve essere adeguatamente fissato al letto per adulti mediante un sistema di fissaggio.
- Non deve esserci spazio tra la parte inferiore del lettino e il materasso del letto per adulti.
- Prima di ogni utilizzo, verificare la tenuta del sistema di fissaggio tirando il lettino nella direzione opposta al letto per adulti.
- NON utilizzare il prodotto in presenza di uno spazio tra ile lettino e il letto per adulti
- Gli spazi vuoti non devono essere riempiti con cuscini, coperte o altri oggetti.
- PERICOLO ! - Solleva sempre il lato cadente al massimo quando non è fissato al letto per adulti.
- **Per evitare il pericolo che il collo del bambino rimanga intrappolato tra la sponda superiore e la parte laterale accanto al letto per adulti, la sponda superiore non deve essere più alta del materasso del letto per adulti.**
- **Per evitare il rischio di soffocamento del bambino, il sistema per fissare il lettino al letto di adulto deve essere esterno al letto.**

1. Elenco degli articoli per il lettino - p. 3

A	Telaio principale	B	Supporto centrale che sostiene il fondo del lettino
C	Staffa laterale che sostiene il fondo	D	Materasso sfoderabile
E	Cinghie di ancoraggio	F	Borsa da trasporto

2. Assemblaggio del lettino:

Collega la staffa centrale (B) alla staffa laterale (C). Presta attenzione al corretto fissaggio dei fermi metallici indicato da un clic caratteristico (fig. 1). Collega la struttura risultante al telaio principale (A), facendolo

scorrere su entrambi i lati fino a quando non si blocca, che sarà segnalato da un clic caratteristico (fig. 2). Avvolgi il velcro attorno ai supporti sul fondo e ai lati del lettino (fig. 3). Inserisci il materasso nel letto, avendo cura di posizionarlo correttamente. Copri la staffa laterale (C) con il panno (fig. 4). Fissa l'estremità libera del panno al fondo del letto con velcro. (fig. 5). Il lettino è pronto per l'uso (fig. 6).

3. Regolazione dell'altezza

Il lettino ha una regolazione in altezza su 6 livelli. Per regolare l'altezza del lettino all'altezza corretta, premi contemporaneamente i pulsanti A e B e ruota la manopola (fig. 7).

4. Funzione lettino aggiuntivo:

Per posizionare il lettino accanto al letto dei genitori, allentare i dispositivi di sicurezza sui blocchi (fig. 8). Apri le cerniere su entrambi i lati (fig. 9a). Muovi la leva ed estrai il tubo del pannello laterale (fig.9b). Ripeti questa operazione dall'altra parte. Muovi il pannello laterale verso l'esterno del lettino (fig. 9c) ed estrai il tubo dall'interno. Regola l'altezza del lettino all'altezza del letto dei genitori (vedi paragrafo 14). Allaccia la fibbia delle cinghie sul lettino (fig. 10). Presta attenzione alla posizione dei ganci delle cinghie di ancoraggio in modo che non siano coperti. Se necessario, passa attraverso i fori in velcro. Infila le cinghie attraverso tutto il letto o solo attraverso la trave laterale (fig. 11) e regolale in modo che il lettino si adatti perfettamente al letto dei genitori (fig. 13). Arrotola le parti libere delle cinghie di fissaggio sotto il lettino. Per spostare il lettino il più vicino possibile alla base del letto dei genitori, sposta il pulsante A sul lato (fig. 12) e contemporaneamente premi il pulsante B. Allo stesso tempo, sposta le gambe alla distanza desiderata. **ATTENZIONE! Accertati che le cinghie siano regolate correttamente e che il lettino poggi sul materasso dei genitori (fig. 13).**

5. Bloccaggio ruote:

Il lettino ha 2 ruote che lo rendono facile da trasportare e adattarlo al letto dei genitori. Per bloccarlo, premi il pulsante di blocco verso il basso. Per sbloccarlo, fa scorrere il pulsante verso l'alto (Fig.15)

6. Conservazione e pulizia

Telaio – pulire con un panno morbido, pulito ed asciutto.

	Lavare a temperatura max 30°C, programma delicato.		Non lavare.Il prodotto può essere lavato delicatamente con un panno umido e un detergente delicato.
	Non candeggiare		Non stirare
	Non asciugare in asciugatrice		Non lavare a secco

Non piegare o conservare il prodotto quando è bagnato e non conservarlo in condizioni di umidità, perché potrebbe provocare la formazione di muffa.

7. Garanzia

A. Tutti i Prodotti della Kinderkraft sono coperti dalla garanzia di 24 mesi. Il periodo di copertura della garanzia decorre dalla data di consegna del prodotto all'Acquirente.
B. La garanzia è valida per i prodotti venduti nei seguenti paesi: Francia, Spagna, Germania, Polonia, Regno Unito, Italia.
C. Nei paesi non elencati sopra i termini e le condizioni della garanzia vengono stabiliti dal Venditore.
D. E 'possibile estendere la garanzia fino a 120 mesi (10 anni). I termini e le condizioni completi ed il modulo di registrazione dell'estensione della garanzia sono disponibili all'indirizzo WWW.KINDERKRAFT.COM

E. La garanzia è valida solo nel paese di acquisto.
F. I reclami devono essere presentati compilando il modulo disponibile sul sito web WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
G. La garanzia non copre:
   a. le rivendicazioni derivanti dai parametri tecnici del Prodotto sempreché siano conformi a quelli specificati dal produttore nelle istruzioni per l'uso o altri documenti di carattere legislativo;
   b. i danni al Prodotto conseguenti a una manutenzione impropria o a un uso improprio di sostanze chimiche;
   c. la variazione del colore (decolorazione) se il Prodotto è esposto a forte irraggiamento solare, contrariamente a quanto indicato nelle istruzioni;
   d. strappi, abrasioni, crepe nel tessuto/plastica attribuibili al Cliente;
   e. la riduzione della qualità del Prodotto a causa della normale usura e dell'usura naturale dei materiali di consumo;
   f. i Prodotti non utilizzati conformemente all'uso previsto;
H. Il periodo di garanzia per gli accessori allegati al dispositivo è di 6 mesi dalla data di vendita, esclusi i danni meccanici.
I. Per i Prodotti come mobili il Cliente è tenuto a consegnare il prodotto solamente in seguito ad una chiara richiesta da parte del Garante. In tal caso il Prodotto dovrebbe essere imballato in maniera che assicuri una trasportazione sicura, ossia possibilmente nell'imballo originale; nel caso mancasse l'imballo originale, va usato un imballo alternativo dalla forma adeguata (cubo) in grado di proteggere il Prodotto dagli eventuali danni subiti durante il trasporto. Il Garante si riserva il diritto di rifiutare l'accettazione del Prodotto qualora l'imballo risulti scorretto, fino ad una piena rimozione dei difetti riscontrati.
J. La richiesta di garanzia per i Prodotti come mobili viene valutata attraverso la compilazione del modulo di richiesta garanzia disponibile sul sito www.rma.kinderkraft.com e l'analisi della documentazione fotografica allegata allo stesso. Nel caso di un invio autonomo dei mobili da parte del Cliente, ossia prima di aver ricevuto una disposizione del Garante indicata nel punto I, il Garante non è obbligato a rimborsare i costi sostenuti ed a provvedere qualsiasi azione risultante dalla Garanzia.
K. I presenti Termini e Condizioni di Garanzia sono complementari ai diritti del Cliente nei confronti della 4KRAFT sp. z o.o.. La garanzia non esclude, né limita o sospende i diritti del Cliente derivanti dalle disposizioni in materia di garanzia per i vizi della cosa venduta.
L. Il testo integrale dei Termini e Condizioni di Garanzia è disponibile sul sito web WWW.KINDERKRAFT.COM.

Tutti i diritti su questo documento appartengono interamente a 4Kraft Sp. z o.o. Qualsiasi uso non autorizzato contrario allo scopo previsto, in particolare: uso, copia, riproduzione, condivisione - in tutto o in parte senza il consenso di 4Kraft Sp. z o.o. può comportare conseguenze legali.

NL

Geachte klant

Dank u wel voor uw aankoop van een Kinderkraft product. Wij ontwerpen met uw kind in gedachten - wij hechten altijd veel waarde aan veiligheid en kwaliteit en zorgen voor het comfort van de beste keuze.

BELANGRIJK, VOOR LATER GEBRUIK BEWAREN, GOED DOORLEZEN

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN VOORZORGSMAATREGELEN

WAARSCHUWING

- **Gebruik het product niet zonder het doorlezen van deze gebruiksaanwijzing.**
- **Stop met het gebruik van dit product, als het kind kan zitten, knielen of zich optrekt.**
- **De ligging van de aanvullende elementen op het product kan zijn verstikking veroorzaken.**
- **Plaats het product niet in de buurt van een ander product, dat het gevaar van verstikking, door bv. Touwen, touwen va gordijnen ezv. kon veroorzaken.**
- **Gebruik nooit meer dan één matras in het product.**
- Plaats het product op een horizontale vloer.
- Kleine kinderen dienen niet zonder toezicht bij het bedje spelen.
- Het bedje dient in een positie geblokkeerd te zijn, als het kind zonder toezicht blijft.
- Alle montage-elementen dienen altijd goed vastgedraaid zijn.
- Zorg dat geen schroeven los raken omdat het kind ermee contact kon hebben of kunnen ze op de kleding komen (bv. touwen, halskettingen, lintjes van kinderpoppen ezv.), wat een gevaar van verstikking vormt.
- Wees bewust van het risico verbonden met het roken van sigaretten, het open vuur of andere warmtebron, bv. elektrische of gas heaters evz. In de buurt van het bedje
- Het bedje: maximale toegestane helling - 2 niveaus.
- Gebruik NIET van het bedje, indien enkele onderdeel missen of zijn beschadigd of gebroken. Indien nodig neem contact met 4Kraft Sp. z o.o. om vervangonderdelen en montageaanwijzingen te verkrijgen. HET IS VERBODEN om onderdelen te vervangen.
- Gebruik alleen het matras dat met het bedje verkocht wordt en plaats geen tweede matras op het originele matras omdat op die manier een verstikkingsgevaar ontstaat.
- Indien het kind in het bedje met volwassene slaapt, gebruikt de riemen (E). - Doe dit NIET als enige elementen van het bedje missen of zijn beschadigd of gebroken. Indien nodig neem contact met 4Kraft Sp. z o.o. om vervangonderdelen en aanwijzingen te verkrijgen. HET IS VERBODEN om onderdelen te vervangen
- De afstand tussen het bedje en de vloer ten opzichte van een volwassen persoon wordt op de afbeelding 14 weergegeven.
- De informatie over soorten bedden voor volwassenen dia aan het bedje passen wordt op de afbeelding 14 weergegeven.
- De gebruiker mag geen ander bevestigingssysteem gebruiken.

- Plaats het bedje nooit op een helling.
- Om het verstikkingsrisico te vermijden, dient het bedje aan het bed voor volwassenen met behulp van een bevestigingssysteem bevestigd zijn.
- Er dient geen losse plek tussen het onderste deel van het bedje en het matras voor volwassenen te zijn.
- Voor elk gebruik controleer de vastheid van het bevestigingssysteem door het bedje van het bed voor volwassenen een beetje af te trekken.
- Gebruik NIET van het product als er tussen het bedje en het bed voor volwassene en losse plek zich bevindt.
- Plaats geen kussens, lakens noch andere voorwerpen in zulk losse plek.
- GEVAAR ! - Trek de meer naar beneden gerichte zijde als die niet aan het bed voor volwassenen bevestigd is.
- **Om het gevaar verbonden met het vastklemmen op de hals van het kind tussen de leunstang en de zijkant die naast het bed voor de volwassenen zich bevindt, dient de leunstang niet boven het matras van het bed voor volwassenen zich bevinden.**
- **Om het risico van verstikking te vermijden, dient het systeem van bevestiging van het bedje buiten het bedje zich bevinden.**

1. Onderdelen van het bedje – pag. 3

A	Hoofdkader	B	Middenstang van de bodem van het bedje
C	Zijstang van de bodem van het bedje	D	Matras met de afneembare bekleding
E	Bevesigingsriemen	F	Draagtas

2. Montage van het bedje:

Verbind de middenstang (B) met de zijstang (C). Let op op de juiste bevestiging van de metalen klemmen die door een karakteristiek geluid wordt aangegeven (afb. 1). De ontstonden constructie verbind met de hoofdkader (A). Schuif aan beide kanten totdat het geblokkeerd wordt wat door een karakteristiek geluid weergegeven wordt (afb. 2). Trek de klittenband over de stangen aan de onderkant en zijkanten van het bedje (arb. 3). Plaats het matras in het bedje en let daarbij op de juiste ligging ervan. Verschuil de zijstang (C) met het textiel (afb. 4). De vrije uiteinde van het materiaal bevestig met de klittenband aan de bodem van het bedje. (afb. 5) Het bedje is klaar voor gebruik (afb. 6).

3. Regeling van de hoogte:

Het bedje beschikt over 6 niveaus van hoogte. Om het bedje op de juiste hoogte te plaatsen, druk tegelijkertijd op de knoppen A en B en draai met de draaiknop (afb. 7).

4. De functie van het zijbedje:

Om het bedje bij het bed van de ouders te plaatsen, maak de bevestiging van de ritssluiting los (afb. 8). Maak de ritssluitingen aan beide kanten open (afb. 9a). Verschuif de hendel en schuif het buisje van de zijpanel (afb. 9b). Herhaal deze handeling aan de andere zijde. Schuif het zijpanel naar buiten (afb. 9C) en trek de buis eruit. Pas de hoogte van het bedje aan het bed van de ouders aan (zie pt. afb. 14). Sluit de klem van de bevestigingsriemen (afb. 10). Zorg ervoor dat de haken van de bevestigingsbanden zodanig liggen dat ze niet worden afgedekt. Indien nodig, steek ze door de gaten in de klittenbanden. Trek de riemen door het gehele bed of alleen door de zijstang (afb. 11) en stel het op zulke manier in dat het bedje goed aan het bed bijsluit (afb. 13). De losse fragmenten van de bevesigingsriemen plaats onder het bedje. Om het bedje maximaal aan het bed aan te schuiven verschuif de knop A naar de zijkant (afb. 12) en tegelijkertijd druk op de knop B. In dezelfde tijd schuif de benen aan de gekozen afstand toe. **LET OP! Verzeker je zich, dat de riemen goed ingesteld zijn en de het bedje aan het matras van de ouders aansluit (afb. 13).**

5. Vergrendeling van de wielen:

Het bedje heeft 2 wieltjes die het makkelijk maken om het te verplaatsen en aan het bed van de ouders te zetten. Om het te vergrendelen, drukt u de vergrendelknop naar beneden. Om te ontgrendelen, beweegt u de knop naar boven (afb. 15).

6. Onderhoud en reiniging

Kader – reinig met gebruik van een zacht, schoon en droog doekje.

	Was in water dat niet warmer is dan 30°, zacht proces.		Niet wassen. Reinig met een vochtige doek en zacht reinigingsmiddelen.
	Niet bleken		Niet strijken
	Niet in de droogtrommel drogen		Niet chemisch laten reinigen

Klap het product niet in als het nat is en bewaar het nooit in vochtige omstandigheden, het kan tot schimmelvorming leiden.

7. Garantie

A. De garantie is van toepassing op producten verkocht in de volgende landen: Frankrijk, Spanje, Duitsland, Polen, Groot-Brittannië, Italië.
B. In de niet hierboven vermelde landen worden de garantievoorwaarden door de verkoper bepaald.

Alle rechten op deze uitgave komen uitsluitend toe aan 4Kraft Sp. z o.o. Elk ongeoorloofd gebruik ervan in strijd met de bestemming ervan, waaronder met name: het gebruiken, kopiëren, reproduceren, ter beschikking stellen - in zijn geheel of gedeeltelijk zonder toestemming van 4Kraft Sp. z o.o. - kan tot rechtsgevolgen leiden.

PL

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup produktu marki Kinderkraft. Tworzymy z myślą o Twoim dziecku – zawsze dbamy o

bezpieczeństwo i jakość, zapewniając tym samym komfort najlepszego wyboru.

WAŻNE, ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ, PRZECZYTAJ UWAŻNIE

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

OSTRZEŻENIE

- **Nie używać tego produktu bez uprzedniego przeczytania instrukcji obsługi.**
- **Przestać korzystać z produktu, gdy tylko dziecko będzie w stanie usiąść, uklęknąć lub podciągnąć się.**
- **Położenie dodatkowych elementów na produkcie może spowodować uduszenie.**
- **Nie umieszczać produktu w pobliżu innego produktu, który mógłby stanowić zagrożenie uduszenia, np. sznurków, sznurków od zasłonowych itp.**
- **Nie używać więcej niż jednego materaca w ramach produktu.**
- Produkt umieścić na poziomej podłodze.
- Małe dzieci nie powinny bawić się bez nadzoru w pobliżu łóżeczka.
- Łóżeczko powinno być zablokowane w stałej pozycji, gdy dziecko jest pozostawione bez opieki.
- Wszystkie elementy montażowe powinny być zawsze odpowiednio dokręcone.
- Należy zadbać o to, aby nie poluzowały się żadne śruby, ponieważ dziecko mogłoby mieć z nimi kontakt lub mogłyby one się zaplątać w ubrania lub przedmioty (np. sznurki, naszyjniki, wstążki do lalek dziecięcych itp.), co stanowi zagrożenie uduszenia.
- Należy zdawać sobie sprawę z ryzyka związanego z paleniem papierosów, utrzymywaniem otwartego ognia lub innego źródła ciepła, np. elektrycznych elementów grzejnych, piecyków gazowych, itp. w pobliżu łóżeczka
- Łóżeczko: maksymalne dopuszczalne nachylenie - 2 poziomy.
- NIE korzystać z łóżeczka, jeśli brakuje jakichkolwiek części lub są one uszkodzone bądź złamane. W razie potrzeby należy skontaktować się z 4Kraft Sp. z o.o. w celu uzyskania części zamiennych i materiałów instruktażowych. NIE WOLNO wymieniać części.
- Używać tylko materaca sprzedawanego wraz z tym łóżeczkiem, nie kłaść drugiego materaca na oryginalnym materacu, grozi to niebezpieczeństwem uduszenia.

- W przypadku spania w łóżeczku przy łóżku dorosłych wymagane jest użycie pasków (E). NIE należy tego robić, jeżeli brakuje jakichkolwiek części, są one uszkodzone lub złamane. W razie potrzeby należy skontaktować się z 4Kraft sp. z o.o. w celu uzyskania części zamiennych i literatury szkoleniowej. NIE WOLNO wymieniać części
- Odległość łóżeczka od podłogi względem łóżka osoby dorosłej, znajduje się na zdjęciu 14.
- Informacje o rodzajach łóżek dla dorosłych odpowiednich dla łóżeczka, znajdują się na zdjęciu 14.
- Użytkownik nie może używać innego systemu mocowania.
- Nigdy nie stawiać łóżeczka w pozycji pochylonej.
- Aby zapobiec ryzyku uduszenia w wyniku uwięzienia, łóżeczko musi być odpowiednio przymocowane do łóżka dla dorosłych za pomocą systemu mocowania.
- Nie może być szczeliny pomiędzy dolną częścią łóżeczka a materacem łóżka dla dorosłych.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić szczelność systemu mocowania, odciągając łóżeczko w kierunku przeciwnym do łóżka dla dorosłych.
- NIE korzystać z produktu, jeżeli pomiędzy łóżeczkiem a łóżkiem dla dorosłych jest szczelina
- Szczelin nie wypełniać poduszkami, kocami ani innymi przedmiotami.
- NIEBEZPIECZEŃSTWO ! - Zawsze należy maksymalnie podnieść stronę opadającą, gdy nie jest ona przymocowana do łóżka dla dorosłych.
- **Aby uniknąć niebezpieczeństwa związanego z zaklinowaniem się szyi dziecka między górną poręczą a boczną częścią, która znajduje się obok łóżka dla dorosłych, górna poręcz nie może znajdować się wyżej od materaca łóżka dla dorosłych.**
- **Aby uniknąć ryzyka uduszenia się dziecka, system mocowania łóżeczka do łóżka osoby dorosłej musi znajdować się poza nim.**

1. Lista elementów łóżeczka – str. 3

A	Stelaż główny	B	Wspornik środkowy podtrzymujący dno łóżeczka
C	Wspornik boczny podtrzymujący dno łóżeczka	D	Materac ze zdejmowanym pokryciem
E	Pasy mocujące	F	Torba do przenoszenia

2. Montaż łóżeczka:

Połącz wspornik środkowy (B) ze wspornikiem bocznym (C). Zwróć uwagę na prawidłowe zabezpieczenie metalowych zatrzasków sygnalizowane charakterystycznym kliknięciem (rys. 1). Powstałą konstrukcję połącz ze stelażem głównym (A), wsuwając ją po obu stronach do momentu zablokowania sygnalizowanego charakterystycznym kliknięciem (rys. 2). Owiń rzepy wokół wsporników na spodzie oraz na bokach łóżeczka (rys. 3). Włóż materac do wnętrza łóżeczka uważając na jego poprawne ułożenie. Zakryj wspornik boczny (C) materiałem (rys. 4). Wolny koniec materiału przypnij rzepami do dna łóżeczka. (rys. 5). Łóżeczko jest gotowe do użycia (rys. 6).

3. Regulacja wysokości

Łóżeczko posiada 6-cio stopniową regulację wysokości. Aby ustawić łóżeczko na odpowiedniej wysokości naciśnij jednocześnie przyciski A i B i obróć pokrętło (rys. 7).

4. Funkcja łóżeczka dostawnego

Aby dostawić łóżeczko do łóżka rodziców, odepnij zabezpieczenia znajdujące się przy zamkach (rys. 8). Rozepnij zamki błyskawiczne po obu stronach (rys. 9a). Przesuń dźwignię i wysuń rurkę panelu bocznego (Rys. 9b). Czynność powtórz z drugiej strony. Wyjmij panel boczny na zewnętrz łóżeczka (rys. 9c) i wyciągnij rurkę ze środka. Dopasuj wysokość łóżeczka do łóżka rodziców (patrz pkt rys. 14). Zapnij klamrę pasów mocujących przy łóżeczku (rys. 10). Zwróć uwagę na położenie zaczepów pasów mocujących, aby nie zostały zakryte. W razie potrzeby przełóż przez otwory w rzepach. Przepleć pasy przez całe łóżko lub tylko przez boczną belkę (Rys. 11) i wyreguluj tak, aby łóżeczko dziecka ściśle przylegało do łóżka rodziców (rys. 13). Luźne fragmenty pasów mocujących zwiń pod łóżeczkiem. Aby dosunąć łóżeczko maksymalnie do podstawy łóżka rodzica przesuń przycisk A w bok (rys. 12) i jednocześnie przyciśnij przycisk B. W tym samym czasie dosuwaj nogi na wybraną odległość. **UWAGA! Upewnij się, że pasy są odpowiednio wyregulowane i łóżeczko przylega do materaca rodziców (rys. 13).**

5. Blokowanie kół:

Łóżeczko posiada 2 kółka, które ułatwiają przenoszenie go oraz dostosowanie do łóżka rodziców. Aby je zablokować, naciśnij przycisk blokujący do dołu. Aby odblokować przesuń przycisk do góry (rys. 15)

6. Konserwacja oraz czyszczenie

Rama – czyścić za pomocą miękkiej, czystej i suchej ściereczki.

	Prać w temperaturze maks. 30°C, proces łagodny.		Nie prać. Produkt można przemywać delikatnie wilgotną ściereczką i łagodnym środkiem myjącym.
	Nie wybielać		Nie prasować
	Nie suszyć w suszarce bębnowej		Nie czyścić chemicznie

Nie składać, ani przechowywać produktu, gdy jest mokry i nigdy nie przechowywać go w wilgotnych warunkach, ponieważ może to doprowadzić do tworzenia się pleśni.

7. Gwarancja

A. Wszystkie Produkty Kinderkraft objęte są 24 - miesięczną gwarancją. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się z dniem wydania produktu Kupującemu.

B. Gwarancja obowiązuje na Produkty sprzedane w wymienionych krajach: Francja, Hiszpania, Niemcy, Polska, Wielka Brytania, Włochy.
C. W krajach niewymienionych powyżej warunki gwarancji określa Sprzedawca.
D. Możliwe jest przedłużenie gwarancji do 120 miesięcy (10 lat). Pełna treść warunków oraz formularz rejestracyjny przedłużenia gwarancji dostępne są na stronie WWW.KINDERKRAFT.COM
E. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terenie kraju, w którym dokonano zakupu.
F. Reklamacje należy składać poprzez uzupełnienie formularza udostępnionego na stronie WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
G. Gwarancja nie obejmuje:
   a. roszczeń z tytułu parametrów technicznych Produktu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta w instrukcji obsługi lub innych dokumentach o charakterze normatywnym;
   b. uszkodzeń Produktu powstałych w wyniku niewłaściwej konserwacji lub stosowania niewłaściwych środków chemicznych;
   c. zmiany koloru (odbarwienia) przy wystawieniu Produktu, wbrew wskazówkom z instrukcji, na silne nasłonecznienie;
   d. rozdarcia, przetarcia, pęknięcia tkaniny/tworzywa sztucznego wynikającego z winy Klienta;
   e. obniżenia jakości Produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia oraz naturalnego zużycia materiałów eksploatacyjnych;
   f. Produktów, które były użytkowane niezgodnie z przeznaczeniem;
H. Okres gwarancji na akcesoria dołączone do urządzenia wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży, z wyłączeniem uszkodzeń mechanicznych.
I. W odniesieniu do Produktów w postaci mebli, Klient zobowiązany jest dostarczyć Produkt tylko i wyłącznie na wyraźną prośbę Gwaranta. W takim przypadku Produkt powinien być zapakowany w sposób umożliwiający bezpieczny transport, tj. w miarę możliwości w oryginalne opakowanie, a w razie braku oryginalnego opakowania - w opakowanie zastępcze, foremne (sześcian) i zabezpieczające Produkt przed dodatkowymi uszkodzeniami w transporcie. Gwarant zastrzega sobie prawo do nieodebrania Produktu w sytuacji gdy Produkt zapakowany jest w sposób nieprawidłowy, do czasu usunięcia wskazanych nieprawidłowości.
J. Zgłoszenie gwarancyjne dotyczące Produktów w postaci mebli rozpatrywane jest w oparciu o formularz reklamacyjny dostępny na stronie www.rma.kinderkraft.com. oraz załączoną do niego dokumentację fotograficzną. W przypadku dokonania wysyłki mebli samodzielnie przez Klienta, tj. przed uprzednią dyspozycją ze strony Gwaranta, o której mowa w pkt I powyżej, Gwarant nie jest zobowiązany do zwrotu poniesionych w ten sposób kosztów oraz podjęcia jakichkolwiek działań wynikających z Gwarancji.
K. Niniejsze warunki gwarancji mają charakter uzupełniający w stosunku do uprawnień Klienta przysługujących Klientowi wobec 4KRAFT sp. z o.o.. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Klienta wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
L. Pełna treść Warunków Gwarancji jest dostępna na stronie internetowej WWW.KINDERKRAFT.COM.

Wszelkie prawa do niniejszego opracowania należą w całości do 4Kraft Sp. z o.o. Jakiekolwiek ich nieuprawnione użycie niezgodnie z ich przeznaczeniem, w tym szczególności: używanie, kopiowanie, powielanie, udostępnianie – w całości lub części bez zgody 4Kraft Sp. z o.o. może skutkować konsekwencjami natury prawnej.

PT

Prezado Cliente!

Obrigado por adquirir um produto Kinderkraft. Criamos nossos produtos pensando em seus filhos - sempre nos preocupamos com a segurança e qualidade, garantindo assim o conforto da melhor escolha.

IMPORTANTE! GUARDAR PARA USO POSTERIOR.

NOTAS DE SEGURANÇA E PRECAUÇÕES.

AVISOS:

- **Não use este produto sem ler o manual de instruções primeiro.**
- **Pare de usar o produto assim que a criança puder se sentar, se ajoelhar ou puxar para cima.**
- **A colocação de itens adicionais no produto pode causar asfixia.**
- **Não coloque o produto próximo a qualquer outro produto que possa apresentar risco de asfixia, como cordas, cordões de cortina, etc.**
- **Não use mais de um colchão no produto.**
- Coloque o produto em um piso plano.
- Crianças pequenas não devem brincar sem vigilância próximo ao berço.
- O berço deve ser travado em uma posição fixa quando o bebê for deixado sem vigilância.
- Todos os elementos de montagem devem estar sempre bem apertados.
- Certifique-se de que nenhum parafuso esteja solto, pois a criança pode entrar em contato com eles ou se os parafusos podem se enredar em roupas ou objetos (por exemplo, cordões, colares, fitas de bonecas, etc.), representando um risco de asfixia.
- Esteja ciente dos riscos associados ao fumo de cigarros, à chamas abertas ou outra fonte de calor, por exemplo, produtos de aquecimento elétrico, fogões a gás, etc. perto da cama
- Berço: inclinação máxima permitida - 2 níveis.
- NÃO use o berço se alguma peça estiver faltando, danificada ou quebrada. Se necessário, entre em contato com a 4Kraft Sp. z o.o. para peças de reposição e manuais de instrução. NÃO substitua as peças.
- Use apenas o colchão vendido com este berço, não coloque um segundo colchão sobre o colchão original, pois há risco de asfixia.
- Os cintos (E) são necessários ao se dormir no berço ao lado de uma cama de adulto. NÃO faça isso se alguma peça estiver faltando, danificada ou quebrada. Se necessário, entre em contato com 4Kraft sp.z o.o. para peças de reposição e manuais de instrução. NÃO substitua peças

- A distância entre o berço e o chão em relação à cama do adulto é mostrada na figura 14.
- Para obter informações sobre os tipos de camas de adulto adequadas ao berço, consulte a figura 14.
- O usuário não pode usar outro sistema de montagem.
- Nunca coloque o berço na posição inclinada.
- Para evitar o risco de asfixia, o berço deve ser fixado adequadamente à cama do adulto por meio de um sistema de fixação.
- Não deve haver espaço entre o fundo do berço e o colchão da cama do adulto.
- Antes de cada utilização, verifique o aperto do sistema de fixação ao puxar o berço para longe da cama de adulto.
- NÃO use o produto se houver um espaço entre o berço e a cama de adulto
- Não preencha os espaços com travesseiros, cobertores ou outros objetos.
- PERIGO! - Sempre eleve o lado móvel ao máximo quando não estiver fixado a uma cama de adulto.
- **Para evitar o perigo de o pescoço da criança ficar preso entre a grade superior e a parte lateral que fica ao lado da cama de adulto, a grade superior não deve ser maior que o colchão da cama para adultos.**
- **Para evitar o risco de asfixia da criança, o sistema de fixação do berço na cama de adulto deve ficar por fora.**

1. Lista de elementos do berço - página 3

A	Estrutura principal	B	Suporte central para o fundo do berço
C	Suporte lateral para o fundo do berço	D	Colchão com capa removível
E	Cintos de fixação	F	Bolsa de transporte

2. Montagem do berço:

Junte o suporte central (B) ao suporte lateral (C). Preste atenção à fixação correta das travas de metal que é indicada por um clique característico (fig. 1). Fixe a estrutura resultante desta junção à estrutura principal (A), colocando-a pelos dois lados até que trave e se ouça um clique característico (fig. 2). Enrole o velcro em torno dos suportes na parte inferior e nas laterais do berço (fig. 3). Coloque o colchão dentro da cama, tomando o cuidado para posicioná-lo corretamente. Cubra o suporte lateral (C) com o tecido (fig. 4). Prenda a extremidade solta do tecido na parte inferior do berço com velcro. (fig. 5). O berço está pronto para uso (fig. 6).

3. Ajuste de altura:

O berço possui ajuste de altura em 6 níveis. Para ajustar a altura do berço para a altura correta, pressione os botões A e B simultaneamente e gire o botão (fig. 7).

4. Função de berço acoplado:

Para acoplar o berço à cama dos pais, solte as proteções nas fechaduras (fig. 8). Abra os fechos dos dois lados (fig. 9a). Mova a alavanca e retire o tubo do painel lateral (fig.9b). Repita do outro lado. Retire o painel lateral do berço (fig. 9c) e puxe o tubo para fora. Ajuste a altura do berço na cama dos pais (consultar parágrafo 14). Aperte a fivela dos cintos de fixação no berço (fig. 10). Preste atenção à posição das cintas de fixação, para que não estejam cobertas. Se necessário, passe pelos orifícios do velcro. Passe as tiras por toda a cama ou apenas pela viga lateral (fig. 11) e ajuste-a para que o berço se encaixe firmemente na cama dos pais (fig. 13). Enrole as partes soltas dos cintos de fixação sob o berço. Para mover o berço o mais próximo possível da base da cama dos pais, mova o botão A para o lado (fig. 12) e, ao mesmo tempo, pressione o botão B. Ao mesmo tempo, mova os pés do berço até a distância desejada. **ATENÇÃO! Certifique-se de que os cintos estejam ajustados corretamente e que o berço esteja junto ao colchão dos pais (fig. 13).**

5. Bloqueio de rodas:

O berço tem 2 rodas que facilitam o transporte e adaptação à cama dos pais. Para bloqueá-los, pressione o botão de bloqueio para baixo. Para desbloquear, mova o botão para cima (Fig. 15).

6. Manutenção e limpeza

Quadro - limpe com um pano macio, limpo e seco.

	Lavar a uma temperatura máxima de 30°C, programa suave.		Não lavar. O produto pode ser lavado delicadamente com um pano húmido e um detergente suave.
	Não utilizar produtos de branqueamento.		Não passar a ferro.
	Não secar na máquina de secar roupa.		Não limpar quimicamente.

Não dobre nem guarde o produto quando estiver molhado e nunca o guarde em condições húmidas, podendo isso levar à formação de bolor.

7. Garantia

A. A garantia cobre os produtos vendidos nos seguintes países: França, Espanha, Alemanha, Polónia, Grã-Bretanha, Itália.
B. Nos países não referidos acima, as condições de garantia são determinados pelo Revendedor.

Todos os direitos deste estudo pertencem inteiramente à 4Kraft Sp. z o.o. Qualquer uso não autorizado, contrário ao uso pretendido, em particular: uso, cópia, reprodução, compartilhamento - integral ou parcial, sem o consentimento da 4Kraft Sp. z o.o. pode resultar em consequências legais.

RO

Stimate Client!

Vă mulțumim prentru achiziționarea produsului marca Kinderkraft. Le creem cu gândul la Copilul dumneavoatră - întodeauna siguranţă şi calitatea sunt pe primul loc, oferind în același timp confortul celei mai bune alegeri.

IMPORTANT, A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE, CITIȚI CU ATENȚIE

INSTRUCȚIUNI ȘI MĂSURI DE SIGURANȚĂ

AVERTIZARE

- **Nu folosiți acest produs fără a citi mai întâi manualul de instrucțiuni.**
- **Nu mai folosiți produsul de îndată ce copilul este capabil să se așeze, să îngenuncheze sau să se ridice în picioare.**
- **Plasarea unor articole suplimentare pe produs poate provoca sufocare.**
- **Nu așezați produsul lângă niciun alt produs care poate prezenta un pericol de sufocare, cum ar fi sfori, sfori decorative pentru draperii etc.**
- **Nu folosiți mai mult de o saltea împreună cu produsul.**
- Așezați produsul pe o podea nivelată.
- Copiilor mici nu trebuie să li se permită să se joace nesupravegheați lângă pătuț.
- Patutul trebuie blocat în poziție fixă atunci când copilul este lăsat nesupravegheat.
- Toate elementele de fixare trebuie întotdeauna strânse foarte bine.
- Asigurați-vă că nu sunt slăbite șuruburile, deoarece copilul ar putea intra în contact cu acestea sau ar putea intra în haine sau obiecte (de ex., sfori, coliere, panglici pentru păpuși etc.), care ar putea prezenta pericol de sufocare.
- Fiți conștienți de riscurile asociate fumatului, de menținerea unei flăcări deschise sau a unei alte surse de căldură, de ex., elemente de încălzire electrică, sobe de gaz, etc. în apropierea pătuțului.
- Patuț: înclinare maximă admisă - 2 nivele.
- NU folosiți pătuțul dacă lipsește vreuna din piese sau acestea sunt deteriorate sau rupte. Dacă este necesar, contactați 4Kraft Sp. z o.o. pentru obținerea pieselor de schimb și materialelor de instruire. NU ESTE PERMISĂ înlocuirea pieselor.
- Folosiți numai salteaua vândută cu pătuțul, nu puneți o a doua saltea deasupra saltelei originale, deoarece există risc de sufocare.
- În cazul în care pătuțul este atașat la patul părinților este necesar să utilizați centurile (E). NU faceți acest lucru dacă lipsesc piese, sau acestea sunt deteriorate sau rupte. Dacă este necesar, vă rugăm să contactați 4Kraft sp.z o.o. pentru piese de schimb și literatură de instruire. NU ESTE PERMISĂ înlocuirea pieselor.

- Distanța dintre pătuț și podea față de patul unei persoane adulte este prezentată în fotografia 14.
- Pentru informații despre tipurile de paturi pentru adulți potrivite pentru acest pătuț, sunt prezentate în fotografia 14.
- Utilizatorul nu poate utiliza niciun alt sistem de fixare.
- Nu puneți niciodată pătuțul în poziție înclinată.
- Pentru a preveni riscul de sufocare din cauza blocării, pătuțul trebuie să fie fixat corespunzător de patul pentru adulți, cu ajutorul sistemului de fixare.
- Nu trebuie să existe niciun fel de spațiu între partea inferioară a pătuțului și salteaua patului pentru adulți.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați etanșeitatea sistemului de fixare trăgând pătuțul în partea opusă a patului pentru adulți.
- NU folosiți produsul dacă există spațiu liber între pătuț și patul pentru adulți.
- Nu umpleți spațiile libere cu perne, pături sau alte obiecte.
- PERICOL! - Întotdeauna ridicați partea înclinată la maxim atunci când aceasta nu este atașat de patul pentru adulți.
- **Pentru a evita pericolul cu privire la blocarea gâtului copilului să fie între balustrada superioară și partea laterală care se află lângă patul pentru adult, balustrada superioară nu trebuie să fie amplasată mai sus decât salteaua patului pentru adulți.**
- **Pentru a evita riscul de sufocare a copilului, sistemul de fixare a pătuțului la patul unui adult trebuie să existe în afara patului.**

1. Lista componentelor pătuțului – pag. 3

A	Cadru principal	B	Suport central pentru susținerea fundului (părții inferioare) pătuțului
C	Suport lateral pentru susținerea fundului (părții inferioare) pătuțului	D	Saltea cu husă detașabilă
E	Centuri de fixare	F	Geantă transportare

2. Montajul pătuțului:

Conectați suportul central (B) la suportul lateral (C). Atenție la fixarea corectă a încuietorilor metalice ceea ce este semnalizat printr-un clic caracteristic (fig. 1). Conectați construcția rezultată la cadrul principal (A), glisând-o pe ambele părți până când se blochează, ceea ce este semnalizat printr-un clic caracteristic (fig. 2). Înfășurați benxile velcro în jurul suporturilor din partea de jos și de pe părțile laterale ale pătuțului (fig. 3). Puneți salteaua în interiorul patului, având grijă să o poziționați corect. Acoperiți suportul lateral (C) cu material (fig. 4). Atașați capătul liber al materialului pe fundul patului cu ajutorul benzilor velcro. (fig. 5). Pătuțul este gata de utilizare (fig. 6).

3. Reglarea înălțimii:

Pătuțul are un sistem de reglare a înălțimii în 6 trepte. Pentru a regla înălțimea pătuțului, apăsați simultan butoanele A și B și rotiți butonul rotativ (fig. 7).

4. Funcția de pătuț atașabil la pat:

Pentru a atașa pătuțul la patul părinților, desfaceți dispozitivele de siguranță de la încuietori (fig. 8). Deschideți fermoarele de pe ambele părți (fig. 9a). Deplasați maneta și glisați tubul panoului lateral (fig. 9b). Repetați activitățile pe cealaltă parte a pătuțului. Scoateți panoul lateral spre exteriorul pătuțului (fig. 9c) și trageți tubul din interior. Reglați înălțimea pătuțului la înălțimea patului părinților (a se vedea punctul 14). Fixați catarama centurilor de fixare la pătuț (fig. 10). Acordați atenție poziției cârligelor de fixare, astfel încât acestea să nu fie acoperite. În caz de nevoie, treceți-le prin orificiile de pe benzile velcro. Înfășurați chingile peste întregul pat sau numai peste grinda laterală (fig. 11) și reglați-le astfel încât pătuțul copilului să adere strâns la patul părinților (fig. 13). Rotiți părțile libere ale centurilor de fixare sub pătuț. Pentru a muta pătuțul cât mai aproape de baza patului părinților, mutați butonul A în lateral (fig. 12) și, în același timp, apăsați butonul B. În același timp, mutați picioarele la distanța dorită. **NOTĂ! Asigurați-vă că curelele sunt reglate corespunzător și că pătuțul se sprijină pe salteaua părinților (fig. 13).**

5. Blocarea roților:

Pătuțul are 2 roți care ușurează transportarea și adaptarea la patul părinților. Pentru a le bloca, apăsați butonul de blocare în jos. Pentru a debloca, glisați butonul în sus (fig. 15)

6. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Cadru - curățați cu o cârpă moale, curată și uscată.

	A se spală la o temperatură de max. 30°C, proces delicat.		Nu spălați. Produsul poate fi spălat ușor cu o cârpă umedă și un agent ușor de curățare.
	Nu înălbiți		Nu calcați
	Nu uscați prin centrifugare		Nu curățați chimic

Nu pliați și nu depozitați produsul când acesta este umed și niciodată nu îl păstrați în condiții umede, deoarece acest lucru poate duce la formarea mucegaiului.

7. Garanții

A. Garanția se aplică produselor vândute în următoarele țări: Franța, Spania, Germania, Polonia, Marea Britanie, Italia.
B. În țările care nu au fost menționate mai sus, condițiile de garanție vor fi stabilite de către Vânzător.

Toate drepturile asupra acestui studiu aparțin în totalitate 4Kraft Sp. z o. o. Orice utilizare neautorizată contrar utilizării preconizate, în special: utilizarea, copierea, reproducerea, distribuirea - integral sau parțial, fără acordul 4Kraft Sp. z o. o. poate avea consecințe legale.

RU

Уважаемый клиент!

Благодарим вас за покупку изделия марки Kinderkraft. Мы создаем с мыслью о вашем ребенке - мы всегда заботимся о безопасности и качестве, тем самым обеспечивая комфорт лучшего выбора.

ВАЖНО, СОХРАНИТЬ НА БУДУЩЕЕ, ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Не используйте это изделие без предварительного прочтения инструкции по эксплуатации.**
- **Прекратите использование изделия, как только ребенок сможет сесть, встать на колени или подтянуться.**
- **Размещение на изделии дополнительных предметов может вызвать удушье.**
- **Не размещайте изделие рядом с другими предметами, которые могут представлять опасность удушья, такими как нити, шнуры для штор и т. д.**
- **Не используйте более одного матраса для этого изделия.**
- Поместите изделие на ровный пол.
- Маленькие дети не должны играть без присмотра возле кроватки.
- Детская кроватка должна быть установлена в фиксированном положении, когда ребенка оставляют без присмотра.
- Все элементы крепления всегда должны быть правильно затянуты.
- Убедитесь, что болты не ослаблены, поскольку ребенок может соприкасаться с ними или они могут запутаться в одежде или предметах (например, веревках, ожерельях, лентах для кукол и т. д.), Что может привести к удушению.
- Помните о рисках, связанных с курением, с открытым огнем или другими источниками тепла, например, электрические нагревательные элементы, газовые плиты и т. д. рядом с кроватью.
- Детская кроватка: максимально допустимый уклон - 2 уровня.
- НЕ используйте кроватку, если какие-либо детали отсутствуют, повреждены или сломаны. При необходимости, пожалуйста, свяжитесь с 4Kraft Sp. Z O.O. для получения запчастей и инструкций. Запрещено заменять детали.
- Используйте только матрас, продаваемый с этой кроваткой, не кладите второй матрас поверх оригинального матраса, так как существует риск удушья.

- Ремни (E) требуются, когда ребенок спит в кроватке рядом с кроватью для взрослых. НЕ делайте этого, если какие-либо детали отсутствуют, повреждены или сломаны. При необходимости, пожалуйста, свяжитесь с 4Kraft sp.z o.o. для получения запчастей и инструкций. Запрещено заменять детали.
- Расстояние между кроваткой и полом относительно кровати взрослого показано на фото 14.
- Информацию о типах кроватей для взрослых, подходящих для детской кроватки, см. на фото 14.
- Пользователь не может использовать другую систему крепления.
- Никогда не ставьте кроватку в наклонном положении.
- Во избежание риска удушения при запутывании, кроватка должна быть надлежащим образом прикреплена к кровати для взрослых с помощью системы крепления.
- Между нижней частью кроватки и матрацем кровати для взрослых не должно быть зазора.
- Перед каждым использованием проверяйте правильность системы крепления, отодвигая кроватку от кровати для взрослых.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ изделие, если между кроваткой и кроватью для взрослых есть зазор
- Не заполняйте зазоры подушками, одеялами или другими предметами.
- ОПАСНОСТЬ! - Всегда поднимайте опускающуюся сторону до максимума, если она не прикреплена к взрослой кровати
- **Во избежание опасности, застревания шеи ребенка между верхними перилами и боковой частью, которая находится рядом с кроватью для взрослых, верхние перила не должны быть выше матраца кровати для взрослых.**
- **Во избежание риска удушья ребенка система крепления детской кроватки к кровати взрослого должна находиться вне кровати.**

1. Список елементов кроватки 3 стр.

A	Основная стойка	B	Центральная опора, поддерживающая дно кроватки
C	Боковой кронштейн, поддерживающий дно	D	Матрас со съемным чехлом
E	Ремни крепления	F	Сумка для переноски

2. Сборка детской кроватки:

Подсоедините центральный кронштейн (B) к боковому кронштейну (C). Обратите внимание на правильное закрепление металлических защелок, сигнализируемых характерным щелчком (рис. 1). Соедините получившуюся конструкцию с главной рамой (A), сдвигая ее с обеих сторон, пока она не зафиксируется - сигнализируется характерным щелчком (рис. 2). Оберните липучки вокруг опор в нижней части и по бокам кроватки (рис. 3). Положите матрас внутрь кровати, стараясь правильно его расположить. Закройте боковой кронштейн (C) тканью (рис. 4). Прикрепите свободный конец ткани к нижней части кроватки с помощью липучки. (рис. 5). Детская кроватка готова к использованию (рис. 6).

3. Регулировка высоты:

Детская кроватка имеет 6-ступенчатую регулировку высоты. Чтобы отрегулировать высоту кроватки, одновременно нажмите кнопки A и B и поверните ручку (рис. 7).

4. Функция приставной кроватки:

Чтобы приставить кроватку к родительской кровати, расстегните предохранители на замках (рис. 9). Расстегните молнии с обеих сторон (рис. 9a). Переместите рычаг и выдвиньте трубку боковой панели (рис.9b). Повторите с другой стороны. Снимите боковую панель с внешней стороны кроватки (рис. 9c) и вытяните трубку изнутри. Отрегулируйте высоту кроватки до кровати родителей (см. Пункт 14). Закрепите пряжку крепежных ремней на кроватке (рис. 10). Обратите внимание на положение крючков ремня, чтобы они не закрывались. При необходимости протяните через отверстия на липучке. Пропустите ремни через всю кровать или только через боковую балку (рис. 11) и отрегулируйте ее так, чтобы детская кроватка плотно прилегала к кровати родителей (рис. 13). Сверните незакрепленные части крепежных ремней под кроваткой. Чтобы переместить кроватку как можно ближе к основанию родительской кровати, переместите кнопку A в сторону (рис. 12) и одновременно нажмите кнопку B. Одновременно переместите ножки на желаемое расстояние. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Убедитесь, что ремни правильно отрегулированы и кроватка упирается в матрац родителей (рис. 13).**

5. Блокировка колес:

Детская кроватка имеет 2 колеса, которые облегчают переноску и адаптацию к кровати родителей. Чтобы заблокировать их, нажмите кнопку блокировки вниз. Чтобы разблокировать, сдвиньте кнопку вверх (рис. 15).

6. ическое обслуживание и чистка

Каркас - очистить мягкой, чистой и сухой тканью.

	Стирать при температуре макс. 30°C, деликатная программа.		Не стирать. Продукт можно аккуратно промыть влажной тканью и мягким моющим средством.
	Не отбеливать		Не гладить
	Не сушить в барабанных сушилках		Не чистить химически

Не складывать и не хранить продукт, когда он влажный и никогда не хранить его в условиях повышенной влажности, так как это может привести к образованию плесени.

7. Гарантия

A. Гарантия распространяется только на Продукцию, проданную в перечисленных странах: Франция, Испания, Германия, Польша, Великобритания, Италия.
B. В странах, не указанных выше, условия гарантии определяет Продавец.

Все права на этот документ полностью принадлежат 4Kraft Sp. Z O.O. Любое несанкционированное использование, противоречащее назначению, в частности: использование, копирование, воспроизведение, совместное использование - полностью или частично без согласия 4Kraft Sp. Z O.O. может привести к юридическим последствиям.

SK

Vážený zákazník!

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt značky Kinderkraft. Naším cieľom je spokojnosť vášho dieťaťa – vždy dbáme o bezpečnosť a kvalitu a garantujeme maximálne pohodlie.

DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POTREBY, ČÍTAJTE POZORNE

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA

VAROVANIE

- **Nepoužívajte tento produkt skôr, ako si prečítate návod na použitie.**
- **Prestaňte produkt používať, akonáhle sa dieťa dokáže posadiť, kľaknúť si alebo sa potiahnuť.**
- **Umiestnenie ďalších položiek na produkte môže spôsobiť zadusenie.**
- **Neumiestňujte výrobok v blízkosti žiadneho iného produktu, ktorý by mohol predstavovať nebezpečenstvo udusenia, ako sú šnúrky, šnúry od závesov atď.**
- **Nepoužívajte viac ako jeden matrac pri jednom produkte.**
- Produkt umiestnite na rovnú podlahu.
- Malé deti by sa nemali hrať bez dozoru v blízkosti detskej postieľky.
- Detská postieľka by mala byť zaistená v pevnej polohe, keď je dieťa ponechané bez dozoru.
- Všetky upevňovacie prvky by mali byť vždy riadne dotiahnuté.
- Uistite sa, aby sa neuvoľnili žiadne skrutky, pretože dieťa by sa s nimi mohlo dostať do kontaktu alebo aby sa mohli zapliesť do odevov alebo predmetov (napr. šnúrky, náhrdelníky, stuhy pre bábiky atď.), čo predstavuje riziko udusenia.
- Uvedomte si riziká spojené s fajčením, udržiavaním otvoreného ohňa alebo iného zdroja tepla, napríklad elektrických vykurovacích telies, plynových pecí atď. v blízkosti postieľky.

- Detská postieľka: maximálny povolený sklon - 2 stupne.
- NEPOUŽÍVAJTE detskú postieľku, ak nejaké časti chýbajú, sú poškodené alebo zlomené. V prípade potreby kontaktujte spoločnosť 4Kraft Sp. z o.o. za účelom získania náhradných dielov a používateľských manuálov. NENAHRÁDZAJTE diely.
- Používajte iba matrac, ktorý sa predáva s touto postieľkou, nedávajte druhý matrac na vrch spomínaného matraca, pretože hrozí nebezpečenstvo udusenia.
- V prípade, kedy bude dieťa spať v postieľke vedľa postele dospelých, vyžaduje sa použitie popruhov (E). NEROBTE to, ak nejaké časti chýbajú, sú poškodené alebo zlomené. V prípade potreby kontaktujte spoločnosť 4Kraft Sp. z o.o. za účelom získania náhradných dielov a potrebných dokumentov. NENAHRÁDZAJTE diely.
- Vzdialenosť medzi detskou postieľkou a podlahou vo vzťahu k lôžku dospelého je zobrazená na fotografii 14.
- Informácie o typoch postelí pre dospelých, ktoré sú vhodné pre detskú postieľku, zobrazuje fotografia 14.
- Používateľ nemôže použiť iný upevňovací systém.
- Detskú postieľku nikdy nedávajte do naklonenej polohy.
- Aby sa predišlo riziku udusenia z dôvodu uväznenia dieťaťa, detská postieľka musí byť správne pripevnená k lôžku pre dospelých pomocou upevňovacieho systému.
- Medzi spodkom detskej postieľky a matracom postele dospelých nesmie byť žiadna medzera.
- Pred každým použitím skontrolujte tesnosť upevňovacieho systému tak, že potiahnete detskú postieľku smerom od postele pre dospelých.
- NEPOUŽÍVAJTE výrobok, ak je medzi detskou postieľkou a posteľou pre dospelých medzera.
- Nevypĺňajte medzery vankúšmi, prikrývkami alebo inými predmetmi.
- NEBEZPEČENSTVO ! - Sklápaciu stranu vždy zdvihnite do maximálnej polohy, keď nie je pripevnená k posteli dospelých.
- **Aby sa predišlo nebezpečenstvu uviaznutia krku dieťaťa medzi hornou zábranou a bočnou časťou postele, ktorá sa nachádza vedľa postele pre dospelých, nesmie byť horná zábrana vyššie ako matrac postele pre dospelých.**
- **Aby sa predišlo riziku udusenia dieťaťa, musí byť systém upevnenia detskej postieľky k posteli dospelého mimo postele.**

1. Zoznam dielov detskej postieľky - str. 3

A	Hlavný rám	B	Stredná podpera podopierajúca dno postieľky

C	Bočná podpera podopierajúca dno	D	Matrac s odnímateľným poťahom
E	Upevňovacie popruhy	F	Taška na prenášanie

2. Montáž detskej postieľky:

Pripojte stredovú podperu (B) k bočnej podpere (C). Dbajte na správne zaistenie kovových západiek, ktoré signalizuje charakteristické cvaknutie (obr. 1). Výslednú konštrukciu spojte s hlavným rámom (A) tak, že ju nasuniete z obidvoch strán do samého konca, čo je signalizované charakteristickým kliknutím (obr. 2). Oviňte suchý zips okolo podpier na spodnej strane a bokoch postieľky (obr. 3). Vložte matrac do postele a dávajte pozor na jeho správne umiestnenie. Bočnú podperu (C) prikryte materiálom (obr. 4). Voľný koniec materiálu pripnite ku dnu postieľky pomocou suchého zipsu. (obr. 5). Detská postieľka je pripravená na použitie (obr. 6).

3. Nastavenie výšky:

Detská postieľka má 6-stupňovú reguláciu výšky. Ak chcete nastaviť výšku detskej postieľky, stlačte súčasne tlačidlá A a B a otočte gombík (obr. 7).

4. Funkcia prístavnej postieľky:

Ak chcete umiestniť detskú postieľku k posteli rodičov, odblokujte bezpečnostné prvky na zámkoch (obr. 8). Otvorte zipsy na oboch stranách (obr. 9a). Posuňte páku a vysuňte rúrku bočného panela (obr. 9b). Opakujte túto činnosť na druhej strane. Vyberte bočný panel na vonkajšiu stranu postieľky (obr. 9c) a vytiahnite z vnútra rúrku. Prispôsobte výšku postieľky k posteli rodičov (pozri obr. 14). Zapnite sponu upevňovacích popruhov postieľky (obr. 10). Dbajte na to, aby neboli západky upevňovacích popruhov zakryté. V prípade potreby ich preložte cez otvory v suchých zipsoch. Popruhy prevlečte cez celú posteľ alebo iba cez bočný nosník (obr. 11) a nastavte ich tak, aby detská postieľka pevne priliehala k posteli rodičov (obr. 13). Uvoľnené časti upevňovacích popruhov zviňte a schovajte pod postieľkou. Ak chcete postieľku prisunúť čo najbližšie ku korpusu rodiča, posuňte tlačidlo A na bok (obr. 12) a súčasne stlačte tlačidlo B. V rovnakom čase posuňte nohy do požadovanej vzdialenosti. **POZOR! Uistite sa, že sú popruhy správne nastavené a že detská postieľka prilieha k matracu rodičov (obr. 13).**

5. Blokovanie koliesok:

Detská postieľka má 2 kolieska, ktoré uľahčujú jej prenášanie a prispôsobenie k posteli rodičov. Ak ich chcete zablokovať, stlačte blokovacie tlačidlo smerom nadol. Pre ich odblokovanie presuňte tlačidlo nahor (obr. 15).

6. Údržba a čistenie

Rám – čistiť mäkkou, čistou a suchou handričkou.

	Prať max. pri teplote 30°C, šetrné pranie.		Výrobok sa nesmie prať Na čistenie poťahu použite navlhčenú handričku a jemný čistiaci prostriedok.
	Výrobok sa nesmie bieliť		Výrobok sa nesmie žehliť
	Výrobok sa nesmie sušiť v bubnovej sušičke		Výrobok sa nesmie chemicky čistiť

Neskladajte ani neskladujte výrobok, ktorý je mokrý, ani ho neskladujte vo vlhkom prostredí, keďže to môže viesť k vzniku plesní.

7. Záruka

A. Záruka sa vzťahuje na produkty predávané v týchto krajinách: Francúzsko, Španielsko, Nemecko, Poľsko, Veľká Británia, Taliansko.
B. V krajinách, ktoré nie sú uvedené vyššie, záručné podmienky stanovuje Predávajúci.

Všetky práva týkajúce sa týchto dokumentov patria výlučne 4Kraft Sp. z o.o. Ich akékoľvek neoprávnené použitie v rozpore s ich určením, najmä: použitie, kopírovanie, rozmnožovanie, zdieľanie - úplne alebo čiastočne bez súhlasu spoločnosti 4Kraft Sp. z o.o. môže mať za následok právne dôsledky.

Kinderkraft

CZ V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

DE In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

EN In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

ES ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

FR Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

HU Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

IT Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto, Contattaci nel modo più conveniente per te!

NL In het belang van onze klanten – staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

PL W trosce o naszych Klientów – jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

PT Para o conforto dos nossos Clientes – estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto connosco de modo mais confortável para si!

RO În interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problemă cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!

RU Заботясь о наших Клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученным продуктом, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

SK Náš zákazník je pre nás dôležitý – sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

service@4kraft.com

+48 61 64 60 237

www.facebook.com/kinderkraft

www.instagram.com/kinderkraftofficial

www.kinderkraft.com



VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/ FABRICANT/GYÁRTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/ FABRICANTE/PRODUCĂTOR/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/VÝROBCA:
4Kraft Sp. z o.o.
ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland